

کلشل کلشل کلشل کلشل کلشل  
دسته هر قی خوش بخشن دشنه میشند هر سه کات  
پسون خلیل الله در آتش یا کلیم الله در آش  
جید حلقی هر تزلزل عالی در اخلاص  
سنگ گرد فرها علی لذیز لکلاب  
چود نگاه مروانی سیل ارسال ادر شعاع(۱)  
رسین ارشم جوی چون مرگل سوری گلاب  
دار رحم آورد و حلمش رامون آمد هاب  
مرهاند از گوهر آگین لعلتی هر سو شاب  
و عروس غار را در کوچه بردن بی شاب  
از رح اور بیرون شاید رومندار صرسو حاص(۲)  
هیا شیدستید سیسر مرآید از سداب  
رشت ماند در کهولت دکر ایام شاب  
مر سر در بای سو حواهید بود چوں حاب  
کر هر ازان گویید اینون ترسد یک قصاب  
ور هر ازان صوه کی امده شه دارد یک عقاب  
هر یکی گعنای حود الموت لی الان عتاب

کامروی چون مادیرد بود آمان چون دما  
چند تن گفایش هم را سپاهیان هم راحتاب  
هم دیسان یادش مجهoot ماهد هر عباب  
گرچه حاشی حسنه بود از آن دهاب راین ایاس  
و آنکه اراین هر دو اشد ملکو هو لتر ابعاب

ملکت را چار موح قده چون بر تکمیله  
میر در بادل یهای بشید ارجامی و رده  
در میان آمحمات را دن تو س مرد و دار  
دید شهری خرمیا خوشی در گیر و دار  
جهل سوانح در هنرا آنی مشیر لله من  
ار در و دیوار سوی بارد همی در کوچه ها  
میر غیر تمد اراس رهتار نامسخار ریخت  
سوامست ناکیفر دهد آشیو سختان را زیع  
مار دیگر مرگشود از درج مردازید قتل  
مارهان لطیب هرمود ای معیهان تما نکی  
ما دهه از اهیه هاید حوره دوم(۲) از سلح و عشر  
هیچ دیدستید پلوره روید ار سکرمه  
عیب ناشد برو عیت شعل و کار رهیان  
گرمه مردار بددت ارشور و عواعقریب  
ورشما اند شعر پیشید مارا ک مالکیست  
ار هر ازان گوره حریک شیر کی برو اگد  
چون پایان شد حدیث میر اعظم آن گروه  
رائی میس از هم پراکند عقد اتفاقی  
حملگی رهند و میر از هر حمل آدر سرای  
گفت چون مان کر حصورم این سرا محو طماده  
پس در ایوان رفت و مرسد شست و رایی رد  
به شب می بوش کرد و به سر گه آمدید

(۱) شعاع — سمع شب نکسر اول — راهگذر آن

(۲) من — مانندید گرگیں . (۳) سلح — هنر صر . حاب . چهار  
در حوت سلح میوه

علم حظل داد اندیگرش شهد رخاب (۱)  
 هرم رهن را بیو باز از آشیان میشم دخاب  
 به که اندی در در درم خول مردم هر رکاب (۲)  
 رانکه پهون شهار و شاهین بی پوشد گن کتاب (۳)  
 آد شریف میشم چون نادر صر با سطاب  
 او طبع سعدم حقی تو اورت باله بباب  
 گفت هارت حلی دیا و مقلانی ثاب  
 فه قدر رئیسیات وله جهان کال جواب  
 وزعلاء الملك و ارجواجه علم مستطاب  
 شد یعنای ستم مالی که کرد اتعاب  
 بعد ایوان ماد شاد حاکم و هر تلاس (۵) آب  
 نار بد آساد که هساس بندارش دار ناب  
 برهم کایان تکمده او هر دی خوب  
 کیل کیل اندی پیموده لوزی خوش  
 عرصارا ز بیل و دم مشگاب  
 آنکه سک اندی سریطه داشته باشد اندی سر اس (۶)  
 ما گرامی راه هن عنده علم الکتب  
 (عمر دام رمی من دی سلم سهم اصاف (۱۰)

شکل اهرن (۱) دایست اند دیده اش سوریه است  
 یعنی شب آذ مید والا گهر تصمیم داد  
 گفت اگر شد در رکاب بیهوده آدم پایی هرم  
 چون شدوی پاساوان حملیگی دره شدیده  
 مامدادان طلق بیر آگه شدید ارایشگه تاخت  
 لاصم ارخایه اش اریه عارت تاخته  
 شد یعنی گوهری قدیل و غوری قدر  
 به معا سیمه کرس ماد و دین ساط  
 او وریو حلوت سلطان و کلیل الملك راد  
 شد پناره ما گنجی که کردند ادخار  
 به پستان ماد شان شاخ به هر اشکوب (۷) تیر  
 طله آساد شد که از ملا دنای ریگاه  
 دکرا حلسا (۸) ویلاس و دیک و دیک امور را  
 ببار سار اندیسا کرد دیای حس  
 سیم عایق نائیسیر در تامان مانسک (۹)  
 در حراب اماشت در اندی حریطه درو لعل  
 ما کتابخانه کی کد کاری که کرد این گروه  
 و جمال عامه بود این کاربل کر راستی

(۱) اهرن - معنف اهرن

(۲) شهد رصاف - آنکیں - (۳) رکاب - بیانه - (۴) نکاب - بهله که نارداران  
در دست گرد

(۵) اشکوب - سقف - (۶) تلاس - حوصه ورکه

(۷) احلسا - هر ش و اثاث

(۸) تکو - صفوی - نسک - طلق و چهارپایه گلکشان

(۹) حراب - ایان - حریطه - صدقی

(۱۰) آشاره شر سید روسی است شرح دیل

سهم اصلب و رامیه بدی سلم من بالعراق تقدا بعده هر ها ک

گفته پیشور آذنواری خند  
گفت از بداد سمع النصر استین دلخواه  
ایدریغا دست گوان چیره شد بر آفتاب  
کاشکارا شد کوئ در وحد ساهه اقرباب  
حاجه فرد س دیسر سه ناد انتها سه  
مکوئان حام دستم می‌ماعد از لعاف  
نهجو دارد دیسر مسد هصل الطاف  
پیصرسییں ورق از گلکلک زریں مشگاب  
صارم کیوندا ناید مرکشیدن از قراب  
هست مادرانه او در گیش‌ها صرب‌الرقاب  
هائو ها بمهلت مده رکید گرگ‌جیره ناب (۱)  
که هماکشی از آذناید گندو هماشاب (۲)  
حاته‌شان را هلاک و حاجه هاشارا حراب  
عدرکس پیدره ناین ماحرا از هیچ‌یا  
معه‌هاشاره بکوب و حاجه هاشارا انکاب (۳)  
بوسه دد توپیع و رسخت و دردم اشتبا  
هم علها باطرار و هم کماهه‌ماشاب (۴)  
وان تگرک آتشین کو ماره ارد روی سطح  
مهتران شهر و مادات قریش ارشیع و شاب  
حسن امرون از شماره حقی امرون ارحیان  
کرده رالا زرد ارحون دل گیسو جهان  
بوعروسان در گلو امکده از گیسو طاب  
هر یکی را گشته حاری از بصر حوس زهاب (۵)

کاشیان باز ر بگاهه تاره  
اهنجه گلدن آماده شارستان جم  
ایمنجه خبجه دد هرام در ایوانه  
میسان و قند دوسار ولیمهه هلک  
کلوسحت اهاده است ایشه علاسی کی کوره  
کیله کیسری از ططف آورده است عوک  
این قصایا محل کی ای حکمت کسترده هاش  
شہ چو این شید هورآ خامه و دھر گرمت  
بر امیر کامران بوشت و قیس که هان  
آنسری کر چهر مالک‌قاب آید بروان  
هان و هان مر صبح‌حوشک و شیریقه پیشك (۶)  
جو بھای سعد را مگدار دیوانی شومند  
کی ردو قیں دیلکه کشک‌جیر توپو ز جرج (۷)  
قول کس میوش در این داستان از هیچ‌روی  
پا به‌هاشاره سه ند و دسته‌شان را هر  
بلیر اعلم ابداعه تعالی هر نه  
تیر چرخ و توپو کشک‌جیر و روئی دیلک‌حوالی  
داد همان هارو ناره در عوایبان  
دین ملادیگر حرگشند و در سوک آمدید  
هارهان و کوکاک و سال‌حوردان عازمان  
کرده بیان دزم ارشاد عارض لانه‌رک  
کوکان ماماس ارچ و گشوده‌حوى جون  
حلیگی مصحح تک رعند در دهه‌ماره

(۱) پیشك - باخ (۲) ناب - دهدان (۳) شاب - شا

(۴) روئین دیک - حمپاره کمک‌جیر توپ - توپ قلعه‌کوب تیر چرخ پیشك

(۵) کان کلاؤ (۶) شاب - تیرها (۷) رهاف - چشم

آن یکی گفتا شها دل و مگیر  
رحم رما بر صوران و زمان مار دار  
ییگاهان را چنین گهکاران سرور  
و هژبری پوستی از گرگ ناید رکشی  
تگای شهر و کشکجیر و پر و نیز پر  
داری هضم چو دید آهان نعنوداز کرم

قالها بضمہ و کتبها بقلمه العبد الجانی صدقی الحسینی  
۱۳۹۶ می تیر

### ﴿قصیله﴾

﴿بمناسبت لختین حکم صحیه طهران﴾  
﴿در آخر اج مخواه ها از شهر فرماید ۱۳۲۵﴾

چو مانوی شب ار از لصفگان پر خم و تاب بسود غالیه بر مشک و سیم مر سیعاب  
نجوم ثانه دیدم درون خیمه شب سان بشه ذرین بزیر پر غراب  
و یاتو گفتی دوشیز گاف سیم تقد بش گشوده ذرخ بر قع وزن حلاب (۱)  
ستار گان رس گهکشان چو سیم تسان بسیزه ابر شده زانیسکه روی شسته در آب  
فر و حت پروین از ذرس رح هفتچراغ بنات گری از سیم ساده هفت رگان (۲)  
سات صعری ماند گشتیشی سکزموج درون سور شمالی فناده در گردان  
چهار سعد ندیدم هر از مشکین دلو ستاده اندوفروشته اردو زلف حصار  
چنانکه چار عراوی رآ چاه بدلو کند بر اویه مدد بر اشترا ان صعب  
اگر بدیدی بیرون رشت تیر انداز کمان بی وه تیر ذرین کند پرتاب  
کمان چرخ همی یعن که می زده و بی شست سی گشاد دهد باوک رزین ز شهاب  
عقاب و سی ندیدم قرین مگر هلت دو نسر طایور آسوده در پیاه عقاب  
شی چیز من و باری گزینده از حوان چنانکه حور بهشت از کواعده ان را

(۱) متاب - مشکح (۲) اهاب - پوست

(۳) حلاب - پراهم (۴) رگان - پاله

سخنی که همایش نه ترک در صقلاب  
نمودند و میگفتند که این دلم از مشک نایب بسته طناب  
نمودند و میگفتند از آن جمله پیش از آن رجیق مصفا و زان عقیق خوشاب  
نمودند و میگفتند دلایل فردیغ بکلم ریخته شکر صجام کرده شراب  
در آن روزان در سیده و من همه شیر فتاده عالیش نامداد است و خراب  
بپوله سیده و از گوه مؤذن اندر بام بدگیر حق شد و آمد امام در محراب  
هر آن در صدق بستان و گلشیو در ببر گویه چکی سرو دشید و یکی نواخت رباب  
و شور من آن بدورخ لاله و پهلوی سرو چو آفتاب و آزاد سر مرور و حجاب  
چه گفت گفت در هنار ذقیعمر عزیز که رایگان ز کف ما همی رو دشت ای  
چو عمر در گذرست ای عزیز جهدی کن مهل خیر لاشود صرف و حاصلی در باب  
آن را گشتی بگمل ذنو جوانان مهر که جاودا نه سعادت کسی رشیح وز شاب  
بسکاه بیری شوان بی جوانی رفت بدور شبیث ناید زمز گرفت شاب  
ذچای خیز بی شکر داود متعال نمر به نم بدرگاه این د وهاب  
چو آهمی نکند ذکر حق شام و سهر نه آدمیت که کنتر شد از وحوش و دواب  
زبان مرغ شکر باز و ما حاموش دوچشم نر گسیدار و ماغتو ده مخواب  
برد بنام حدای بگاهه کی تسبیح سپس چهره بر افشار ز آب دیده گلاس  
هر آنچه مطلی از کس از حدای حمواه که اوست در همه گیتی میب الاسباب  
چو این شنیدم رانم ز جویش شیطانرا شدم زرا اه خطای باز در طریق صواب  
در آب رفتم با گری چو نیوفر وز آب شتم سجاده و گلیم و نیاب  
پس بخلان به سادم معمر یشانی ذهربوچشم حاری سرشک چو بیز اب  
بن از نعاز شادم ریان مستفسار بدآن امید که حق غافر است و من تو ای  
سوزنی همی گفتم ای کسی که تو نی بی آور نده اینه طلاق و هشت قاب

تو ابر و ماد هر آن آری از جخار و دخان تو زغمودی فروزی همی نمی شوند  
 چوبایب توبه گشودی بروی ما رکم میند باب رجایا ملتح الپتواب  
 مسوز این تنیغا کی زتاب آتش خشم کنه خاکرا نبود تاب هیچگونه اعذاب  
 بنامگهان زسر وشم رسید مژده هفو ققاد در دلم از نور ایزدی فرشاب  
 بخوته عذک ولنی لفاخر من کلب  
 بدوا رسید گوش اندرم که باعبدی  
 شرط آنده به شدی زمان زهجو کان  
 بحن دو طایله کامان سرای دشنامند  
 نخست آنکه بدیوان عدل گشت مقیم  
 پس در اقتد در بوسین خلق و بود  
 دوم کسی که زجر احی و کحالی و طب  
 مد کتریش قناعت به بلکه از در جهیل  
 سر ز الحکما میرز الاطبانام  
 شصت سالگی الدرسان تازه عروس  
 سبالهاش مر آمیخته بسکعتیک  
 چنانکه اترو گایتف مرین دوویر گول  
 زگالش و کردات و غلال تو بنداری  
 هاده لوحی مالای دد بوشه آن  
 گرفه دیلم طب از حسین بیک بظار  
 برآه مدرسه چندین هزار کفشن پای  
 چنان مسلط و ماهر علم موسیقی  
 بود مؤمن مسجد گواه حکمت وی  
 سکرده فرق خراسان زما و راء الهر  
 که نار عمر کارا بدرد از مصر اس  
 چنانکهست شهو دشمالب از ازتاب (۱)  
 همی مداند لحن میخی از رهاب (۲)

(۱) ارباب - حرگوشها (۲) رهاب - یکی از مقامات موسیقی

زیست اثناهار بزرگ دنیا هر چهار چهل سال. کشید عمارت و آثاری از میراث ایرانی  
نه چنان و بکار آمدند و فراز نداشتند (۱) چهار ندامد کن در ورق هنگار و حسنه  
حافت کردند و دزدیدن ورق ارمائیک مسلم است لیکن در دهه روزهای دهه  
مکشته تا بکنون کن رو حریف قمار که ماهر آمده آن بدعلاب در العاب  
آنندند در دیده عکبوت و عنف ذخوشی عنف و عکبوت اسطر لاب  
ژمام جمله عقاب بر آنجه او آموخت بعشه است و سه پستان و خروه و عاب  
نه هضم کبلوس آرد تمیز از کیموس نه آب کشک تو اند شاخت از کشکاب (۲)  
کند جهانی اعماله حیاتی از میطون دهد بجای سقفور مر علیل سداب  
نداند ایج بسان حکیم خوناپی (۳) بجز گرفتن خون از عروق و دادن آب  
از آن قتل که بدولاپ هیچ درمته نیست دهد در مه سی نه مریض در دولاپ (۴)  
همیشه گوید ای ای ای ای هر مددند ولی دریع که ایران تهی است از اسباب  
نهد دستم اگر بود جرح حیاطی بعیشه دوخته میگشت بهلوی سهراب  
شینده ام بکی از این گروه بی پروا که بود بی خبر از هر علوم و هر آداب  
دو سال پیش به مسایگیش مردی بود که قدر و پیش از تن ربو ده طاقت و تاب  
دو گار شیرده اند سرای مسکین بود ز شیر شان سرا آداده ریک و روعن و آب  
حورا که بوشش مردان و کودکان و زنان فراهم آمده زان شیر همچو شکر ناف  
هر صاح ازان شیر صاف دکتر را واله دادی نادوغ و مسکه و دوشاب  
به دست مند ارا و حواسی هشترها رآ فرنیش دل شاد داشت رح شاداب  
ر اتفاق یکی رور حسته تو است که شیر مقدح آرد فرار و مسکه نقاب  
نمای شام بازار دید دکتر را گرفته از سر بیمارسوی خانه شتاب

(۱) اسلامی قمار ووف (۲) کنگاب - آش خو (۳) حکیم سوانی

(۴) دولاب . در مصراج اول دهی است حوالی طهران  
و در مصراج هوم مرص ام است معروف

درود خواندن تو اضع نمود و خدمت کرد چو بند گانش بزد بو سه بر عنان فیض کتاب  
 چو چشم دکتر بی آبرو بر او افتاد بصله زار هتابش همی نمود جنطاب  
 که دی چرا تهرستادی آن وظیفه شیر ذاکار فکنده مرا به پیغ و ہناب  
 بیخش گفت که از خانه داشتم غیبت تو دانی آنکه نگهدار صحبت است خیاب  
 چو این شید زرد نانک کای حیث لیم مریض داده مرا وحه و شیر بد نایاب  
 چو شیر یافت شد سیم خود را من نگرفت لو این صرر زدیم ای پلیدخانه خراب  
 بگفتش ای خرک آخر تو کیستی و چه نه آخذی سواسی نه مالکی مرقب  
 نه من خراج گدارم هاتو خراج ستان مگر که شیر هر اخود خربندای سلف  
 ویامن و تو بهم من شاسته ایم جناب (۱) بگفت لیل و نیلی جدا شد ازین وی  
 بگفت دکتر بی آبرو سحر گاهان کجا که حافظ صحت نشته باصحاب  
 نشست و گفت هویدا شد است بیکر و بی شوون فضلله گاوان بسان ذهن مذاب  
 چو آن حرائیم اندر طویله بوسیرند زنیش بشه و پن مگس هود آن ره  
 شوون گرد نیش و پن فراش و ذباب (۲) چو شد خون کسی این ملای گونا گون  
 چون آدمیان زانکه عرق شد جداب همیشه باشد راه چور و در دمند اعصاب  
 کنوں ماید در شهر ما لم ساند گاو و گر در دی مردمان هیروم آرد  
 که ارعلا حش عاشر شوند او نو الالان چو این شیدید احرای حفط صحة تمام  
 فرو شدید رفکرت سان حر محلاب بکی نحواست رکفتار او دلیل و سد  
 یکی مکرد به تحقیق آن شوال و حواب یکو گفتتش کیم حصله تحریر کردی  
 شدند خامش ازیرا که ماحالان بودند رصد تسامعال وزیر استاد محراب  
 پس از مشاوره کردید حمله پیشنهاد سوی مقام وزرات نامه و مصکتاب

(۱) حاب - گروست (۲) فرانش - پر راه ما (۳) بان - حراب

گز آن مقام بنظمه حکم ساخته شد . نه هر چه گو ظهر آن هر یکه چشم پوشانی  
 چو ماحرا بمقام وزیر داخله رفت نوشت حکم بنظمه سخت دراین میان  
 که گاو هارا یکسره بر رین گشیده از شهر طوله شانهم سازید مستوی تراب  
 شیخ گو چشم پوشانم آن زمان که هنور مرا بود زخم گاو دار دیده پر آب  
 روانه همچو بلنک از کام و شیر از غاب  
 وداع فرده ببر آخور روانه گشیده بنشت  
 ذ آه گاو آن روح ایس و مر مایون (۱) خست و ثور و ثریا شدند هر دو کتاب  
 ایسا خر حرف یاعی عمامی عیر (۲) حدیث من شو بیک دنکته را در باب  
 تو آن حری که نداشته و نشانی ترمیم و عمل را از حظول و حلیمات (۳)  
 تو آن حری که ارسسطو بود من دنور  
 حدای شاخ و دست را مریده است ار آن ستیره داری ما دو القرون والا دهاب  
 حران رحور تو آراد و گاو در آزاد دلیل حسیت است این و پیست حای عناب  
 ار آن قل شده خر پرست و گاو آزار که حر لکوت دارد پور یا بیقاب  
 گمان بری که فر تخم حرم می گشتی بارث یافته ایس شرافت از اصلاح  
 در این عقیده اگر سخت را سخی ایسک مت کم مراهین و ادله میخان  
 نخست آنکه حمار مسیح تهم نداشت که بود ماده وزحمت بدمیده از عز اس  
 خوان صحایف تورات و صحیف انگلیسیون که شرح واقعیت است اند درین دو کتاب  
 گرفتم آنکه زحدات و امهات توهنت گو کدام حررت شد یا کدامی مل  
 شرافت پر ایس است یکسر از پدران سامهات معامله هیچ گه اعصاب  
 دوم هر ص محال ارقیه راست بود سه که چشم سل ترا کشم ذیر اب

(۱) اطیع - گله گاو و گرسد (۲) ایس - رب الوع گاو مر مایون -

گاوی که فرد و را شیر داد (۳) عمامی - سوب عمامه و کایه ایاصعق - عیر -

بنوی خود فکم یاد بگیر کنم که یاد آیندی اند آیینه بلولا همان را  
گر غم اینکه بسیگین گاو زهری است بلور زنگیری کافی فعالد از آیا ب  
دراین معامله وجدان پاک می گوید چرا پستدی بر اهل دلا هلا یو عذاب  
مگر نه مردم رستاق سدگان حقند چرا کنیشان مسموم ایستاده سخاب  
اگر بر استی این گفتہ جوانم ده و گر هر وغ ذنی نیست تکه بر کذا ب  
چنینه ییش نهاد از دو ماره ییش آری  
که شیر گاو زهر گشته نریاق است  
ولی دهان ترا زهر قاتل است لعاب  
چرا برای چه در پوستین گاو افتنی  
همی دری هنین بی گناه چرم و آهاب (۱)  
مگر ندیدی در هد هندوان در گاو  
پرستشو آرد از روی صدق بهر مواد  
مگر نه بی زرتشیان همی سازند  
ز ضرع گاو گهور پاوه باب و گهه دستاب (۲)  
مگر نرقه ای اندر فرنگ تایزی  
مگر ندانی لخم و ساز هفله گاو  
جوی آب توروزی هزار لاشه سک در او از کاده و اجزای آن سر شده در آب  
بریزد آن آب ام در ترا محوظ سرای وزان پیاری همچون وشرت و حلال  
دهی به سمار آن زهر و خود سوشی ازانک همت محای طعامست و هم بچای شراب  
ولی ز گاو کمشیرش زهر حاندار و بود چو خون شرائین و روح در اعصاب  
ز روی جهل پرهیز و کماره کسی که خوش تر آیدت از شیر گاوریم کلاب  
خدای عن و حل و در حشر در باداش ترا کشد عقاین ازانک دو گونه عقاب  
سرت مکوره حدادو کون شاخ قر چنان بعد که ندانی ره ایا ب و دهان  
شهر ما مود کس ر گاو مسکین تر میان خیل بهایم درون حمع دواں  
که ماده و بر شان حادمید هارا مل زاولیای نعم مل که بهترین ارساب  
پکی رز رفع دهد برو گرسگان سیری یکی صرع نید کام نشگان سبران

(۱) آهاب - پوست (۲) پادهاب - دعا دستاب آب دست شوی

بروی لار سیور چهارمین بخت  
خر نقصانها این است که خود را بخوبی  
خران شهر خرامندۀ فیر جل سیور  
ولیک گاو زمان به پی گنه گفته است  
بدان مثابه که هنگام ناد استمطر  
جهای خوردگی اسیز و نواله کند  
تو مدد خوری تایش بذش تاصبع  
ولیک گاو زمان سنه روروش میرد  
ایمی نیم سحرگه حافظه الصیحه سلام من برسان ماتحتی و آداب  
سپس گو که صورتی گاو او ایکشور چه کرده که ترا این رسوم شد ایعاب  
چو ذری که ذیب مسافران مکرح چه در دهاب گرفتی چه در طریق ایاب  
چه گردی و چه لبودی کدام کارتون مود  
چهای ایمه سیم وزری که ار دولت همی گرفتی و ایاشتی نکیس و حراب  
چهای آن همه صرف دوا و رسم طیب کی در ولایات آبراستانی و رکب  
بی سرایت مع و سار حد شمال چرا به ستی سدی متین در راه صواب  
چرا حرای ما را پرسی از حبار چرا نطاافت حورا همواهی از میراس  
مکاورانی تا کی شتر چرا ما حیر مسد که و بی گاوی رحوت وئیاب  
به روی خالک توایی ماین شرافت دیست به مرسیه توایی شدن ماین اساب

#### \* قصیده \*

۱۰۰ هنگام مسافت میرزا علی اصغر خان صدراعظم \*

۱۰۱ شهر قم پس از تسطیح راه فرماید \*

ایا مکار دل آور و ترک شهر آشوب که هم صبا عیوبی و هم حیوان قلوب  
شنبده بودم از محربان و دانایار که اگر بر رخوی ندادست صورت حرب

وفا بچای نه آنرا که بیمه مخصوص  
سویه‌ای زشعار تو باشد این گفتار  
تو ان بودی کم روز و شش مدنی طالب  
نگفتم که توجون و امقی و من سقوب  
کسی فروشد یوسف بدرهم محدود  
من است جود و حها ای ستمگر طباز  
مسار حشم و ملکی تدی و مشو سرش  
سرود شادی پیوای و ساز مهر مساز  
باستین حود آر آستانه گرد فشار  
که میراعظم هستور معدلت گستر  
امین سلطان اس امین سلطان آنکه سلطان  
موده فیض بسلم مسد او دانش  
هم او به لشکر حود کرم بود یعقوب  
بود کمالش فطری و دانشش ذاتی  
نه رای او متزلزل نه وعد او مکدوسه  
زیست و چو بهمی شنی گوش احسنت  
حدایگاما ای آنکه ران شمشیرت  
بر اطاعت تو خود اطاعت او سن  
تو راه طهرا ری قم موده مفتح  
که دیده بود که کشتی روان شود من می‌نمی‌خواهد  
که دیده بود که کشتی روان شود من می‌نمی‌خواهد  
زربه شحر حمط و گلن از حروف (۲)

(۱) مسکوب - رو ریحه - مسکویان - اهل مسکو (۲) حخط - درخت تلح

و گشته - حیوب - درخت تلح بیوه

گه دیده از آثر رو و شور و راهی سخنیک  
که دیده و دیدن دل کشی قصود و بیوت  
تو آن سرا فیلسی که بر دی از حاضر  
نموده ماله از آن راه که خارسم شکیش  
که مخاطر شنشدی او هنر او فکر مشغول  
زهول فرق نکر دندی از توابع دیوب  
حر و ش منشی العذر کشید چون ایوب  
سیده دروی تار و قمر درو عجوب  
ستاره آمده همچوی زکال تیره و تار  
رخواره اش که از حاره همچو حر ماس  
هر و خندی مردم رنسگندستی و قحط  
ر کار تود گر آن صحن هر حان پرور  
چنانچه شمس و قمر بزماره اش شبور و  
بلی دعای تو حوازد ز بهترین هنوار  
﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

### ﴿امام محمد زکریا باجه﴾

محمد ریکریا طبیب رازی را  
هن فلسفه و طب و کیمیا و بحوم  
چنان یگانه شمردند فاصلان حهاش  
هماره همچو شهادت گروهی از پس و پیش  
چنان بکار پن شکی حیر و حاذق بود  
نه و دو مامه در آن ون سشت کرت دیسر  
همی فکسد حکم حروم و اسطر لاف

لی ویلیوف صحبه بود او استاد عرب  
حساب و هندسه موسیقی و دفون ادب  
که حمله گوشیده چو او گشودی ای  
روانه بد چو رمدرس ذاتا تو مطاب  
که شد رهیت اول راه در مقاصل تسب  
رسفر و فضه تو ان کردن از محاس ده  
ز آفتان مدریای آسمان من ک

(۱) کوب - کوره پیسته ناس او ای

حروف . باه

دیوان آذیب الممالک

فرید عصر و سخداوند کار دهن لقب  
با شاخصار جنان در جوار رحمت برب  
بدینه روز فروز نهادنیره گشت چو شب  
که اوجده بار دی اندر سر او در مکتب  
مرا ذکار تو ماشد بروز گار عجب  
خبر ناشدت از ریشه و فنون و شعب  
کن آنت بهرا نیفم همیج روی و سب  
گشوده شده در الدو و بسته با بطریب  
ذتر شروعی آن نوع و من شیرین لب  
سر از صدای و دوچشم از نژول و تن ز حرب  
کسیکمر رخته در دشیمه مفصل است و عصب  
چرا بحال تو مسعود نیست بلکه کو ک  
هماره ماه برعه تو خفته در خفیب  
خریق حرم الی شد حرمیق نار غضب  
چوبخت نیست فرزونی ز معروف مطلب  
زماهتاب در اند شراره اش هقصب  
که آسمان حسنه گشت و آفاسپ

چیزی و نیلنه که نادند اهل علم او را  
روانه لشتر و ایش بمال می صد و بیست  
شنبده ام که پایانه عمرش ازینی  
بگزینه تقوی و در قیب معاشرش (کعبی)  
بطنز و طبعه بدو گفت ای یگاه حکیم  
له علم را شیوه مدعی و در این سه  
نخست هنری اکبر و کیمیا داری  
مرای خلا درم از مهر زن بن ندان  
بو آمد از جگر تشور و تلخکام شدی  
دوم تو گوئی هستم طیب و خسته شدی  
کجا مفاصل و اعصاب خلق چاره کند  
سوم بدمعی گوئی منم ستاره شناس  
هدیشه شمس قصد تو گفت بار زحل  
حکیم ما هنر از طعن آنحریف طریف  
گفت ای بهمه دائم ولیک محتم بیست  
که که ز اطلسگر دون قصیکند مدخت  
چو بررسی ارجح سختیار وزنش

### جزء قطعه ۱۰۰

۱۰۰) بتاریخ چهارشنبه سوم جمیلی الاولی ۱۳۲۶ (۱۹۴۷)

۱۰۰) ادرالجمن میثاق فراهان الشاء گردید (۱۹۴۷)

۱۰۰) برادر مظلالم محمدعلی هیرزا (۱۹۴۷)

ای گههان آی ای دلیران در حروب  
ای مدیراد حراد ای خطیبان در حروب  
ای روگان خانل ای ریس شور  
ای خدارسان فکرت ای جرامیس خوب

نهرت مارا هرا کامده  
آسند دو هیون ما پیماره باره هر دین  
پای ما لکلک اسند پوره بلدرانک پهدانه سوپانک  
سلل آخواره دشنه همچویه سرمه که گفت  
دایی چا گبهه بله هدا همه داد گهیک داد  
بسنان ماره هدنان بعده مانگه شاد  
ایکه حاکم حوش را چون در پیش سوده هاهی پیاد  
سون هر دار حود گردی هعلم دشمنان  
عده سورت موارت (۱) که دسته و نیز بر مرک داد  
ایی بر گلار دریس این امرهای تیره هیبت  
ایگه داری فرد دین را چفت ناعتنق و مل  
حان مذاکر من معاشری کر شرف یاسی بر وال  
پانیات المستحقین یا الله العالمین  
ساله اخوان میاناق مراده را سای

#### قطعه ای

سیدم کودکی گفتا بهمنا گرد حود پارس  
گفتش سودی دل کار ریزا دیگری آبد  
شکنی سه تعلیم و ناما رفقی از دیا  
هرو شو لوح هامون تا حواهه مر را قاصی  
مر و هوریز ناد عقل و از نکلیف فارغ ری  
که دیوار دیواری است از دیوار مگردان رج

این دو بیت در مقدمه طبع شاهنامه امیر بهادر چنگیز

#### هزانوشه شده

حاش روی شاه عود شه بی ر آب  
گدد گرد شاه چه در کاخ و چه مدشت

(۱) سعه دل - چاکرت چاکت و د

# حروف تاء

قصیده (۱)

لا پس از بمباردمان مجلس شورای ملی و کشته شدن سید جمال (۱)  
واعظ اصفهانی در همدان و سایر آزادی خواهان بزرگان (۲)  
طهران در لکوهش محمدعلی‌میرزا فرماید و در طی (۳)  
این قصیده الفراض سلطنت قاجاریه و پیدا یاش (۴)  
دولت پهلوی را خبر داده است (۵)

امروز که حفر اپی مشروطه قیام است  
رشاد محمدعلی از عدل ییام است  
کایشه بر میست زند این تو سن دولت  
کامور بزیر تو روآن گشته و رام است  
این طلی ردن زیر گلیم تکین سود  
چون طشت تو شکته و افاده زیام است  
نام تو بیالوده تو اربیخ شهان را  
هر چند که نشست نکرده ماموس و نه نام است  
تا کی بدھان قفل خموشی زده ناشم  
جان در هیجانست و گه کش قلایم است  
والا بدرت داد همی کرد و تو بدهاد  
اینجا که و حرم تو بگردن مام است  
حائی که معاند اثر از داد پندار  
مرمایه بیدادو ستم هیچ دوام است  
بداشتی از احمد و فضل الله بوری  
کام خواه بوری اشیده زین شیخ امام است  
کارت تو تمام است و بدانی که از آن رور  
شاهی تو و دولت و ملک تو تمام است  
لغت چنین صدر که دایم زی آن گه اعظم و گه سلامت و گه انام است  
هشدار که صیاد قصاصی می شناسد  
دستور که و شه که و شهر اده گدام است  
آن ماده که در حمام کسان ریختی ایشانه  
ساقیت بر اشایده سرا حمام حمام است  
دان زهر که در کام حیان کرده از قهر  
دور فلکت ریخته ناکام بحکام است  
وان شعله که ارتوب تو افتاد بمحلس  
زودا که بر افر وحه ات در حیام است  
گفتار مرا یافه پندار که از صدق  
گفتار من ایشان چو گیمار حذامت (۱)  
این نکت و دلت که فرار آمده ایک  
در پایه تحت تو زاده ایار ییام است

(۱) حمام - مرص معروف گشده

زاهان چو ایمیک بر آید تو بسون تو آن هر چه و مهد که می پست  
پاران تو سنجاق همچوین یعنی تغیر نداشت و آن مردم از یکم همچو اخواص افلاطون  
از ذخم تو خون در جگر شیر سخداشدند دذ تیر تو آدر بدال خیر اتفاق افت  
اچگر نده تو بسون فریاد نمودند و مجلس فریاد نزیداد تو فرد کن و مقام است  
روز عقلانیت و حور تو تار است صبح سعدا ارطمع و حرصن تو شام است  
از مال قبرانت در گنجه زد و سیم وزخون شهیدانت در جام مدام است  
در جامی و راتبه (۲) فرمان تو مخصوص در کشتن و بردار زدن حکم تو عام است  
سی روز اگر روزه بود فرض در اسلام روز و شب ما از تو چو ایام صیام است  
فرزند نمی راکشی آنگاه نشینی مرتحت که عید نمی و روز سلام است  
سر بار تو در شهر غارت شده مشغول سرهنگ تو پندار دکای شرط نظام است  
الدر بھی ذخیر که زدی مردی اراد شمشیر خدارا رکش جان تو نیام است  
هو هی جلی قم و قم قم که ازین هنچ شاهی متوجه آمد و دولت محظوظ است (۳)  
گویند که از در بی دام است شهنشه ماسمه این قصه تو دانی که کدام است  
تر کی که رکرمه بر ون آمده سر خوش مست است و بر هنگ تن و اندری بی دام است  
گر و ام استاد زکن این ترک ساچار در حواحه باز رگان عدد است و علام است  
تحواهی دوامی که ذنگانه ستانی تحواهه جانکاه بود دام به دام است  
در گردن شیر نر دام است چو ز تحریر والندر دهن مارسیه دام لگام است  
هشیار شو ای شاه که این دولت دیا چون کیک پرواز و چو آهوم حرام است  
از تخت تو تائمه تا وست دو اسگشت در کاخ تو تا حاکم دلت دو به گام است  
دیک طمع و حرست ارین آتش بیداد بخته شود هبیج که سودای تو حمام است  
نه عهد تو عهد و به یعنی تو بیعنی است نه قول تو قول و به کلام تو کلام است

(۱) مواد این مطعم مراد است که بهوا حواهی نظامه علیه السلام را شهد ساخت.

(۲) حامگی در این ماهواره پهلوکان و سدم (۲) در این بیت سعیم دولت

ماهواره اشارت فرموده است

از مخلف پیغمبین گشت مسلم که در اسلام خون تو حلال است و نژاد تو حرام است  
 اطوار تو آثار جیون است و سفاه است افکار تو پندار صدای حاشیه است و زنگ آن است  
 این لاجوری نیست که در دست و در یخست این پادشاهی نیست که هر کس از این کام است  
 این افسوس او را که کیان است پندار کن بهو تو میراث زا جداد گرام است  
 ارث پدرت رنگ و جهاز شتران بود  
 ایکو دلکار این سستان گذرا که گذشت است  
 دی دزد ازین خانه مدرشوک که خداوند  
 از ناوش او کرده از ناله مظلوم  
 گذار سامرا که دم تبع نوکند است  
 از هفت فرود آی و نه تاج و فرو خسب  
 تنگ سوی نور مساوات که ستار  
 زاد مار باقیال (۱) تو آن شد چفاها ن  
 صفصام شرق تو و ضرعام قصدت  
 ارکشن سردار یقین کن که ازین پس  
 این صیغه حق است به فریاد حلائق  
 این حاک پر از خون ملوک است و سلاطین ایدشت همه گوره دور است و عظام است  
 دشته که بهر دستی از آن خون سیاوش آمیخته نامفر گهر گوش سام است  
 ایون همه مأوای سیاست و حوش است ایک همه سناه هوا ماست و سوام است  
 ماع ارم آر امدہ دیو و شیاطین فردوس چرا گاه گروهی دد و دام است  
 تا چند هر ما لیاهوف درین شهر سام و در ما سخره مشتی زلائم است

(۱) حمام - اسی که ارکار افاهه باند (۲) اشاره است سحل نام مسد

مشهور (۳) اشاره است محله صفصام الساطه و ضرعام الساعه هزاری نامدار

سیلی خور سیلاخور یا نم و چونالم در گوش تو داد دل ما سمع حمام است  
ما بر مثل آل محمد شده مقهور تو همه چو بین میدستی واپی شهر چو شامت  
سالار سپاه تو امیری است هادر کش حاو حر دپشک خراندر بشامت  
(سدی) کع زین سعد و صد بایه نقی فر<sup>(۱)</sup> در حارمه ارد حکم تو دستور مهم است  
این هر دو هنام دل خود کار گدارند بیچاره تو پیمانه گردونت کلام است  
بانظم کراز همک تو داهومه و سودان باعقل تراز شخص تو سلطان میام است  
از تمی دل این حلق و میده است ولیک شاهان حهان راندل حلق مقام است  
این بضم عز از بیل که او مادر حقان روئیده دری ملک هنر مرذی و مام است  
پارب عجیست که چرامانه مکر خود سر سام و حسون در سرفه سام است  
﴿فَصَبِّدَهُ إِلَيْهِ﴾

﴿وَاهْتَمَّ يَكِيمِكَهُ از ریاست صلحیه ساوجبلاغ معزول و در طهران<sup>(۲)</sup>  
وَهَادِ وَچارِ مظالم مدیران عدایه شله در انتقاد اوضاع و<sup>(۳)</sup>  
وَهَادِهِ خاصِ عدله وقت فرماید<sup>(۴)</sup>

قصاص اساحت عدله یارب از چپ و راست نهی زمردم دیدار و دین پرست چراست  
سای کش شود راست گفتهد اد و لیک بدمست گش میشان ایسای کش شده راست  
هزار حاشه منداخت این اساس و شگفت که سالیان در ار اندیش زمانه صفات  
ستون داد بر آور دو سقم عدل بریخت هور سقمش ستوار و استش ارباست  
فماده بر قی در خرمن رمه اه ار آن که نیو دو سور پدیده است و شعله ناید است  
چاه ویل همی ماند این سرا که در آن هر آنکه او ند در حاشه اش واویلاست  
ز سکه حولی و شمر و سان در آن بیسی صاحب و روز آحا چو شام عاشور است  
رقول رور شود رور مدد رار و ریون به شهر رور مدد سان تا دو و هر رور است<sup>(۵)</sup>  
حور بدهوں هقیر ان در مدد رخت عرب که سک عدوی عریست و دشمن فقر است

(۱) اشاره سعد الدوّله است که آوقت وریر سارمه بونه

(۲) رود - شیر سرایی است بر دیک کوهه روراء - مداد

بسان مجلس شوری فهر نژاد و گروه  
پکی بدلست (۲) قصاندر آن خر آب قضایت  
درده رفته سر ناچیانشان رله حان که قمع صور سرودی ز مالک ایسیر ناست  
همی سر فد دیوار تا مدامن حشر کسیکه متهم از حرم سرفهی حامت  
پی حصول مآرب که پا بهند براه همی تو گوئی سیل العرم شهر سبات  
گرا شاسد این ملحدان رب دلختی سرش دار و جگر خسته هستیش یخماست  
هر آنکه دمب خر برا کرفت و گشت سوار  
همی بکوشید این شام را بپی سحری است  
بکاسه لیس خر ده که در محکم عدل  
شدم بحاص دار القضا که تلیشم  
و اتفاق گدارم در این مکان افتاد  
دری بددیدم ولو حی بر آن حطحلی  
شنبده بودم از اهل لعنت که کاینه  
دگر شنبده بدم من که مجلس شوری  
پس از مطابقه گفتم که این ممال تمیز  
فراخور حرد و ذوق هیئت وزراست  
از آن قبل که همی قدر وقت شناسد ممال زیر سر آرد وربر پس داغاست  
در آن ساید میزاب میر کرد روان که میز در من کاینه تمیر رو است  
از یدر آمدم آنها درون و دیدم ناز ای پشت میز گروهی مشتہ ارجیب و راست  
سبالها زدوسو بر گذته از من گوش دوچشم شان بکران گه بیش و گه قعاست  
پکی بـ . مشغول و بـ شـا پکی سوطه در ان میجلاب و بـ شـاست  
رئیس ایشان مردی سام عیسی بود که بوسیله همه کیمحتشد دل از حار است  
چو مرغ عیسی مایور آفتاب عدو چومار موسی کعنتر شکارش اثر در هاست  
سک موسی ماند که تبع را ساید ولی چورفت مایه سک است حاست

مرا زیدن آن مرد حال درهم شد چنانه هیچ ندانستم از کجا نکهاست  
 فتاد از کم ابریق و سد تکمه کست دلم طیبد و رخم زرد گشت و روح مکاست  
 نسی نعیدم برخویش آیة الکرسی ساکناریکی از روی صندلی برخاست  
 بحشم گفت چه حواهی در ایسراء گفتم مرا سخش تودایی غریب نانی است  
 نقصد میم در اینجا شدم سداستم که میرخانه اصحاب دفتر و اشاست  
 لگفتمن این وارایخا دوان دوان رفتم سوی محکم دیگر که در میان سر است  
 نهر کسارة ز دیوان حمامتی دیدم یکی شسته یکی ایستاده بر سر پاست  
 دوپنلا هر یکرا شاج و هفت قضم سال سه شریال و دو گرده و ده ارش مال است  
 چو طاق بیسی بدن رویشان گوئی فرار کوه میان طاق کسد گر است  
 شسته هر یک مر مندی که پنداری بلذث در کهسار و نهیک در دریاست  
 یکی سیاه ندیدم به پشت میم امدر نهی سه چار در اطراف ارشاد می باشد  
 چنان در مده که در پشه شیر افریق است سؤال کرم از حادمی که ایکس کیست  
 کسان که بیسی در محصر شصف و ئلاست حواب داد که این مدعی العموم و د  
 یکی طریف بمعامه و یکی به فکل سرده هر یک صحاح چون ابو شروان  
 بورثه منخر گودر ریان حمال قعنی پای گیوه تکاپو کسد ولی ز امساك  
 هزو ز از دهش سوی قبید (۱) آید هور چرب سالش در و عن حلواست  
 رسکه مامهای رعایه دارد کین سرای لعمت و هرین خمسة الحجاست  
 زمان زیرین امدو دهان زیرینش رسرو د رقاچون کل ریان هفاست  
 حمال و سید اندر عدد اگر چه یکی است چو حمعکر دی ایه ردو حمق او آپید است

(۱) قبید - نوعی اد کلم که عارض قدریت یا تعزید میگوید

گذشته از دو مقصورة گمان‌گرم مقلم و خانه بلعم بن باعور است  
مشتهد بضم دیوی که هر که دیدش گفت و کیل بلعم و نایب مناب بو صیصاست  
رخش میانه دستار سر و ریش سیاه سان ابرسیه در میان ارض و سماست  
نه پیش رویش مازندرانی اهرمنی  
چنانکه دیوی ما هرمن مرای شکار  
چوناهم این دو پرسیدم از پلی گفتا  
شیریف زاده بر غول ماده آله سام  
دوم لیدی ارا ولاد پیدو اولاد است (۱)  
که نه چهره و راشم و نه بندیده حیات  
شنبده بودم دحال را خری باشد  
که بسیار دارا سر گین او و ها از خرماست  
بهق آن خرو آواز تیزش از بهم وریز  
کسون بدیام دحال اسیدهانی را  
چای آنکه زسر گین او کند حر ما دهد مخلوق و هر یک گنو بدانی حرم است  
مدست خویش زیشکش همی فشاند مشک  
یکی نگاشت بدو کان فلاں ندخته تاک قریه گشت و میست ار سلاله صهیاست  
چو حواندنمه گفتا که وطی دختر نکر هر آنکه کرد سزا ارار رحم وحدوت است  
حکم حکمه مایست سدکسارش کرد که حکم حکمه مایب مناب حکم حداست  
کیکه ماده نداند رماده نکر ارتاک نه راست از کفر سازد خدا به کوش ار راست  
چگویه داده کار محال است بر داحت چسان تو اند گلزار معدلت پیراست  
پی خنوط و کفشو که مردلاش در دری است سیع کور و لعده کن که قبر کن ماست  
ماخ و رطه مرک است کار روانی را که بوم قافله سالار وحدت راهنماست  
قصص دیگر دیدم حماعتنی بر دیف شسه اندو سحسهان سر امر اربیاست  
بصدر محفل مرصدی سکر ایحایی چنانکه در سر کهسار صحراء صحاست

(۱) پیدا ولاد — نام در دیو ماره در است که دست رست کنند شده

سُئال گردم کایینه کجا و بیرچه کاره مقام تاجر و درویش و سید و ملاست  
یکی نگفت که این محاسن کار گذاشت تعبیر درایم مقام بد آذینیک و شر ز خبر حداست  
طوبیه شتران است و داع کاه خران چگونه داعی داشتی که آخرینه دوست  
محاسن دار این صفتی منتهی گردد چو منتهی شد فی الفور لارم الاحسان است  
رئیس آمان مردی است بیشان گرچه شان محرم پیدا زده و سیماست  
راده بیور بیرون عش دان که هم به خرز کام است و هم بملک .

دو عضو عامل آنها دونائیان رئیس که یک رسمت چپ آمد و گز جان بر است  
نخست دان . دوم حناب آقامیرزا فضلعلی آقا است  
یکایک اربی ارام و قص درجه دند یکی نکار گره دل یکی طلس گشاست  
یکی مرید و یکی دوخت دیگری بوشید یکی بعوض و یکی ساحت آن دگر پیر است  
ندست ایشان قابوں چو آهی کشموم سیم کش است مودداد و سارمه هرچه دلشان حواس است  
رتقیص عهد ور ابرام بیهایشان ستموده متعدد میان خوف و رحاست  
بهر که میکری یک ردیگری تراست حسان اشتب خالوی خله شهاست  
عطاطچو واصل گردید واصل من عطاست همه ر قطع عطا فاعی سدوم (۱) ولیک  
اگر بدمدی یک حرم را دو کوه حرا و گرشیدی یک کام را دو کوه هواست  
میں درایم محاسن امتراج حیر و شر است ر لطف قابوں هم اختلاط صیف و شتاست  
محای دیگر دیلم حماعتنی آرام گریده اندوار ایشان بهر طرف غوغاست  
چونیک در بکر ستم برویشان دیلم یکی حمود و یکی گردیگری ترساست  
یکی بدویار الدر چوری سمان ماران یکی سقف سرا همچو آسمان بیم است  
زحامی که دران ماره بود پرسیدم که ایک حاوره پیش که چند تش اعضا است  
حوال گفت چه گویم که ام درین محلس در آسمان زر میں بر حروش و اتفاق است

(۱) سدوم - شهریست بر دیلک سعیض - واصل من عطا - حطب رمتکلم بیهی بی موده

کجا مشاوره عالی است و تأسیش خلاف حضرت حق جل شانه و علاست  
 کیکم صحیدم آنچه قدم نهد بی شک ذخانه‌اش شبانگه بلندمانک عزالت  
 و باستش بوزیر است لیک تشکیش گه لزوم مرتب زهیئت رؤسات  
 بگفتم این رؤسا یکتند واين تشکیل بیچه دار و گیتو چه سودا زایشودات  
 بذلت این رؤسا آن گروهه پیشرفت که هر یکیشان اصل جذام و بخشم و باست  
 شمارشان همه ییدیهی است و بی شرفی و طبقه غارت اموال حلق و سفك دماس  
 سکر و دستار هر یک بجهاهی مجاهدی نفر است  
 چو ب موسی مانند کارتها گردد رای فرعون اما مرشعیب عصالت

## (۴۵) قصیده

(۴۵) این قصیده را در ماه ربیع الثانی سنه ۱۳۱۳ که خداوندم امیر نظام (۱)

(۴۶) ای الله تعالیی در (مراد آباد) یک فرسخی کرمانشاهان میهمان (۲)

(۴۷) احباب مستطاب آقا اسد الله امام جمعه بودند بر حسب (۳)

(۴۸) امر مبارک ایشان مرتجلا ساخته و در حضور (۴)

(۴۹) انشاد کردم :

یار در محل و می در حام است	ماعیس و رو چمن ندرام است (۱)
حت بدادر و جهان مر کام است	فال هر خدده و گیتو مراد
توس گردون ما را رام است	آخر بیرون مارا یار است
عیش و عشرت را رک هنام است	امن و راحت را ایک گاه است
میهمان عضد الاسلام است	که حداوده احل میر نظم
آسمان در شهر خدام است	و در بی خدمت میر اندر نرم
ناده از شوق لیش گلایم است	ناد از خاک رهش گلیم است
حویچون دلبر سیم اندام است	تاك چون شاهد زدین پوش است

(۱) درام - حرم و حوش

نار همنك دخ هرام است  
مغزها در شکم سادام است  
دو چه در شکم بکعام است  
همچو حاجي گه احرام است  
همچنان مؤذن کاندر مام است  
اور را مخزن گوهر وام است  
درینگي پيشه دوصد ضرغام است  
کهنه اندپيش تو روزش شام است  
سکه سخت ترا مر سام است  
رمع تو ماهي صر آشام است  
آن يكى چون علم رهام است  
گوش گردوت مر پيعام است  
مهر تو گرفت دل را رام است  
در شدایید لب تو سام است  
اب آسام در اسکعام است<sup>(۱)</sup>  
حاسدت حوار ترا ريلعما است  
گرهمه لطف و گر دشام است  
متلاي درم سر سام است  
راست گويم ز حقت الهام است  
چون بيارامي حاك آرام است  
همچو شيري است که در آحام است  
کرمش وافرو خودش عام است

سیب ماند گف بر چیس است  
چون زمرد بدل سک درون  
راست پنداري سادام دو هنر  
بط درون شط نارخت سید  
سادان آيد قمری مر سرو  
لوحش الله که از دست امیر  
سارك الله که میرم گه رزم  
داورا میرا الله الحمد  
حرر اقبال ترا مر بازو  
کلك تو طوطى شکر شکن است  
آل پسکى چون قلم نه مقله  
چشم تقدیرت مر فرمانت است  
قهر تو خرمن حان را شر است  
در معارك روح تو عباس است  
سلا تا مات در رحسار است  
دشمت روشت ترا ذالمیس است  
از لست هرچه ترا ود مطیوع  
هر سري گو ز گمدت مجهد  
تو ذ اسرار کان ساخری  
چون هنسی تو حند گردون  
سرا در آساد اپك سعرت  
میز سان تو امام بن امام

## دیوان ادب‌الملک

حروف نامه

اسداللهش فرخ نام است  
حکنیش نیز ابوالاپتمام است  
رزفها را کف وی فسام است  
وقت‌جنیش دل او طقططم است<sup>(۱)</sup>  
که در از ایش پانصد گام است  
هر شانروز صلای عام است  
خلق را جمله بی اطمای است  
چهره شمس نهادی شام است  
خورش‌دیگ همای خام است  
در شهور اندر و در اعوام است  
قائد شاد و خوش و پدرام است

تاریخ شیخ‌جنبه شهر رمضان المبارک ۱۳۱۴ در دارالخلافه

طهران شت شد راقیه ماطیه صادق‌الحسینی ادب‌الملک .

## ﴿قصیده﴾

س‌الله الرحمن الرحيم

﴿هذا ما انشاتها في يوم السادس من شهر صفر الخير سنة ۱۳۱۲﴾  
 ﴿وهو يوم متبرك بمولد سلطان السلاطين وخاقان المخلوقين﴾  
 ﴿ملك الملوك وظل الله في الأرضين ناصر الدين شاه قاجار﴾  
 ﴿خدا الله ملکه و دولته منهناً بها الامیر الاعظیم﴾  
 ﴿ای الله تعالیٰ﴾

آهک طرب کرد و یکف ساعر می‌حوست	گوید مریدون چو شدش کار سهان راست
ماکر درانواست و رسید شاست(۲)	سازار سکاح آمد و بر تخت را شد
مشاهد و زیارت را هر چهار رجب در است	رسواد امیران را هر چهار رکد رمه

(۱) طقططم - رسط دریا (۲) شاست - مشاست

و آن حین که آرا سده حواند داراست  
و بین عرسو ش آیین هم از آرور ارجاست  
در هامش و متن سیر این راز هوید است  
کارا که گوش آمده در چشم به پیداست  
کامنه لمر ناشد و تاریخ محماست  
این حش فرورده می گوید که ریاست  
حکما بر وطن شمع بر مهر نه ریاست  
مرنی است که یاد رئیسی تا خریاست  
و بین حش سیلاند ملک ماصر دی خاست  
در حاشت و متش سگر دیپ و داست  
و این شاه صایپون چو یکی سور دریاست  
و بین شاه سعدناه پرورده آیاست  
و وجوده دراد آمده تا آدم و حواس است  
ار جامه و شمشیر عصا ورد بیعت است  
گرم هرل فارد و چلک بکیاست  
تأیید حداوید تارک و تعالی است  
مادست قوی بعده و ماروی توآمات  
هو حادم حرگاهش اسکندر و دلو است  
در ماله شای است که در راب ر عقاست  
ما این مسروت شد و ما آن بداراست  
گفتی همه از مر شهنشاهی بر نام است  
ورجود نهان واقعه دامن و عمر است (۲)  
در را که مکالم همه رو آب گوار است  
هم چشم مهیا شان هم قتل مهاست

آن رسم کر او ماعده معاوید پاداشت  
آیین مر افروختن آتش سهاد  
ایها سده حواندیم هر سامه ارجاعات  
و آنگاه مایه شمردایم سراسر  
داسا دهد گوش ناصاده و تاریخ  
گشا شاه فریدون بجهان بود و همی دید  
خش سده گرفتی و هروختی آدر  
خش سده را حقا دای که مدی حش  
کا د حش ر بیاد فریدون مهیں بود  
شود بیک تأمل کن و این تکته نکو سمع  
خش سده و شاه فریدون و این حش  
کافریدون پرورده دهقان چشکان بود  
پاکیره هاد است وهم ارجاعاتی قدرت  
آن مصعره شرع محمد (۴) که مدش  
گوشش سخ شرع بیوشد بدچو پرورید  
هرجا که گرد روی قلاور (۱) سپاهی  
ما عارض رخشیده و سالای تا ور  
خر بده در گاهش حشد و فریدون  
تاریخت انصاف هر و حکمت ر بداد  
نه شوست ازاو رمه و ندوه که صانع  
صد شکر که بر ماست شهنشاه و یکار  
خر دولت او آتش هر سه حموشد  
حق آب گوارش چنان شاد بخاوید  
ناسایه ای شه سر حکمتویان است

(۱) قلاور - طلایه لشگر

(۲) دامن و عمر - دواست که در سر گروست و مسافه اینها پیهی سال در عرب حلک و د

حروف کاه

## ذیوله امیرالممالک

گر پر نوشہ چشم جهان یستان پیاسی  
صل ملک از تریس خواجه یار است  
کادر هد من ما هزو زیک روای است  
میران همه همراه ہلاس او همه دیاست  
جهون حوم هن درهم بیش دل خوار است  
ور هبیت او توهد اگر صره محاست  
ار دست و داش شورو عال بودل در راست  
او داده مالش مکار هیج ه راست  
جز آنکه هر ماید و میرشد هر راست  
جهون او هنر مردگها زادوگها حاست  
هم تو تو رامروز همود تو فرات است  
پاشه هن ناکه سهار دام بر راست  
تحریر آفی مسجیل من طریق قروین الی دشت لند مرا حل

وی الیله الاحد الخمس خلون من شهر دیع الثانی ۱۳۹۶.

وانا الیله محمد صادق الحسینی امیرالشعراء

(۲) قصیده

«ابناییت جنگ روس و ژاپون و غلبه ژاپون در نهیج»

«ایرانیان فرماید»

عرض ذام حسن و احتمام جمع قواست چرا که قطره چو شده متصل بهم در راست  
ز قطره هیچ باید دلی چه دریا گشت هر آنچه هم تصور کنی در او کمحاست  
ز قطره دیده اگر دیده هیچ حشش موج کمیح خبیث خصوص محظوظ فار است  
ز قطره ماهی ییدا نمی شود هر گر عجیط ناشد کر وی نهنگ خواهد حاست  
ه قطره کشی هر کم نمیتواند راند چرا که اورانی گودی است وی به است  
ز گندمی توان بخت نان و حوع نشاند چو گشت خر من دخرا وار وقت مر کونو است  
ز فرد فرد محال است کارهای مردک ولی ز جمع تو انخواست هر چه حواهی خواست

اگر مرا او قدر اقل حویش کافی بود چرا بحکم خداوند ام  
 بلی چه مور چکانرا وفاق دست دهد هول شیخ هور را  
 قوای چند چودریک مقام حمع شود به رچه رای کند روی  
 وفاق ناید در حمله قوا سکردن که از دحام فقط صرف  
 ولی وفاق اگر میکسی چنان ساید که کار مردم داما  
 وفاق ناید حالی و مالی و حسانی که گرحا ایسود آن اتهماو  
 ملی ساید جمعیت و وفاق نمود که هرجه هست زاحم  
 مدین دلیل پد الله مع الجماعه سرو د که اجماعت دستی قوی بدی مولا  
 ولی چه تفرقه اندر میان جمیع قند همان حکایت صوفی و سید و ملاست  
 ولیک ناید از روی علم گشتن جمع که لاه گله همی گوسفدهم چراست  
 هر ازها گله از گوسفده نادان را برای تفرقه یک گرگ «توان» که احتمات  
 چه صرفه برد تو الله کسی زیک رمه سحر که حر حرست اگر صد هر ارا اگر صد تاست  
 مسلم است که گر در میانه نمود علم قوای ما همه بمحصر و عمل ایجاست  
 زریعی علم قوارا محرح ناید داد و گرنه قوه هدر رفه ایس و رفع هاست  
 علم کوش لمسه مشق زندگی علم است اگر نمود و ندیگیت می اقتاست  
 هر آنکه اجهان علم نیست چیری بیست اگر چه حود همه اقطاع راحا اگر ادار است  
 که علم اگر نمود احتماع بی مصلحت  
 پس احتماع ناید زریعی داش و علم فرض ز علم چه بیائیست و بی بردن  
 ناید که این صواب است یا که آن محتاط است غرض و علم چه باقی حال حود گشتن  
 که ارچه دست حوش و با بمالحور و حمامت عرصه علم چه بی؟ بر حقوق خود بردن  
 گنو حرا اتر از ربع سلمی و سلامت چه شد که ایران آن تحت گذاای بر حوض سلم  
 چه شد که عرب او شدیدل مذلت و هقر چه شد که عرب او شدیدل مذلت و هقر  
 چه شد که در همه عالم محل است هر است چه شد که در همه عالم محل است هر است

چه بده چگونه شد آخر چهوضع پیش آمد که پستراز همه امر و ز ملک و ملت مامت  
مگر به مارا هم دست و پای داده خدای مگر نهار اهم چشم و گوش و هوش و ذکارت  
زماست هر چه بود تهی و هر چه باشد عیب که فضل و رحمت او لانعداد لامصیت  
س است خبط و حطاتا لی و غرس تاچند گذشت کار چرا کار خود نساری داشت  
خریت (۱) آخر تاچند و احمدی تا لی دیگر چه جای کمال چه سود در اعیام (۲)  
تو گوئی اینکه عصب هیچ در تن مانیست و گر که هستگر فتار ضعف و استرخاست  
تو گوئی ایکه ندادست گوشمان و رهست اسیر رفع دوی و طین و طرش و حمامست (۳)  
بود له بر سر تو آید آنچه من دانم اگر حمیت و غیرت همین مود که تراست  
سی نیاید کت روز تبره است و سیاه سی نیاند کت حال حال عبدو اماست  
میان مجمع احرار تماراری اسم ب فعل کوش که گویند حر فجز و هوامت  
از آن نیاشد در کلرهای ما اثیری که کارهای امر اهوریس و روی ریاست  
پیا که ما و تو هکری معال حویش کیم که حال ما اگر ایست آه و واویلاست  
چقدر حسبي آخر گذشت آب ارس پای حیز تو آخر چه موقع اقامست (۴)  
تمام ایمهه بدجتنی است و بی علمی که هر که را نمود علم اسل و ادب داشت  
به تیغ شاه نظر قصه گذشته محوان قول عصری آنکو شعر مولانا است  
مرا از پیش عصری عرصی ایست که خود گذشته گذشت حرف ارحالات  
س است دیگر افسانه حواندن و گفتی که قصه گوئی از شعل و پیشه سفه است

(۱) حریت - ترکیبی عربی در کلمه فارس ایحوار مابعد و تسامع است به اینه عدل

(۲) اعیاء - سنتگی (۳) سلاق سوش پلاک چشم - سل - مرصی است معروف در چشم

(۴) دوی - بیحدی و گولی - طین - حداق کرد گوش در این حالت مصود است

طرش - کری - حما - مع گوش از شهد

(۵) اقعاد - شس سگت بر کعب

ردهشق سر کش محنونه را چه معاشه است  
من اچه فائنه از حسن و خوبی لیلاست  
ریاض و دهد دیگر بیرون من چه سود دهد  
چه محاصلی نمی ازمه و امیق و عذر است  
چه قمع ارشف و بذل حاتم و پیجیاست  
مرا حدیث حور بق چه کار می آید  
مرا حکایت قاروں چه سود می مخشد  
مرا چکار که ساق فلاچه بود و چه گرد  
مرا گنوی که در کار حود چه باید گرد  
حدیث شوک ژایون گنوی و میکادو  
سزامت آنکه بمردانگی وغیرت و علم  
علم شود که امروزه دستشان بالامت  
شرق و عرب لوايش ملدوست رسالت  
که اینسانه در او قدر قوت داشتیلاست  
که ار هر آنچه تصور کنیش استعناست  
چگونه رود چین قادر و توانا گشت  
حوالاً حال چین ملت محبت و عبور  
پس آنچه کرد و اینچین مسلم گشت  
که بهر دایی سرمشق گفته عالی است  
و گرمه بر همه ایران و مملک و ملت او

## (۲) قصیله آنکه

رور میلاد شهی راد و عظیم الشاست کایله الله علی دائرة الامکان است  
کاشف وحی و کشاپیده تأویل که حود سر تریل می (۱) ترجمه فرقان است  
شعع ناسوت و نهایدۀ ملک و ملکوت کاچه حر لاهوت اندر روح او حیران است  
قائمه آل محمد (ص) که در اقلیم شهود وارث مسد و تاج علی عمران است  
شرف شاه رهان مادر سجاد از اوست ز آنکه اورا شرف ارسیل شه مردان است

(۱) می - هم بون کلمه فارسی و سعی هر آست

لامان که مکاش دل مؤمن شده زان برتراز گون و مکان بر زده شاهروانست  
در چنین روز مبارک بجهان روح دید پیکر پاک خدیوی که حهانرا جانت  
اگر نه او جان بجهان نیست چرا در همه جای اترش فاش و پدیداست و رخش پنهانست  
خسرو ای که طفیل تقدیت در گیتو هفتگر دون و سه مولود چهار ارکانت  
علم یار را ما آنمه سیاری دورن هم دلت مخزن و هم حازن و هم خرانست (۱)  
هر صه کشور ناسوت و فضای چیزوت بی جمال تو نظار گیان ریدانت  
این ملک ادا که میلاد ترا حرمتداشت پور جمشید سلاطین ملک ایرانست  
پادشه زاده . . . گرانمایه راد که مر اوراقه از شه . . السلطنت  
آقایست ذنور تو چو در خر گاهست آقایست ذنور تو چو درایبوانست  
دین پرستیست که تصدیق تو اش آیینست حق شناسیست که اخلاص تو اش ایمامست  
دل صافش را مفضل و هنر پیوندست جان پاکش را ناهوش و خرد پیدامست  
حقی حکم ترا ادل بخط تو قیست مهی امر ترا سر بره فرمانت  
ساکمان صف خر گاه ترا مسکیست چا کران در دریار ترا دریانت  
سر و سامان علامی تو دارد گرچه اندربن سامان اهش ذنی سامانت  
چون کشاید کش داش و آید سجن بوعلى سیما با خواجه ابوریحانست  
چون کشید و مرتخت و گرایدسوی داد راستگوئی که مر اورده اوشروانست  
علم سرچشمه عدالت ولی بی چهوچون ایملک ملک تو ارعدل تو آماداست  
گوسهدان دوبارا برها از کف گرک ایشان رمه کایک رمه یار داست  
رسو شان گله از قل شاه برک شهدربن گله هر ماحدا چوبانست  
تا که میلاد (علی) سیزدهم از رحست مولد (مهدی) در مصف شعاست  
باش در بدگی قائم تا روز قیام که پیاهنده او زنده حاوی داست

## پیش قصده

**درویش دریکوهی امجدالسلطان نامی که در عدلیه معافیت داشته بوده  
و فرماییده است**

به سعادتگشته هر گز کار دیوان عدالت تاکه دارد احمدالسلطان دو آن مسند محالت امجدالسلطان نگر در پایه سرمه و شفاقت احمدالسلطان نگر دیابه کید و جهانی حکم را تفسیر و عوان حرصدا مقیاس و میران سلکش طلم و طیقش تنه و رسمنه تناول مذہش یداد و آیینش طمع دبیش صلات پیکرش مانند اسر(۱) شد در حمچوب ملتر(۲) از بودش کمی بید حرفاخت یا هاصحت برویست این شعل چون بر یوسف سراح شاه(۳) از اراو مهیور رار محاک هلوای ترجم عاجزان را شکد کوبال بحیج رین رشادت حق مردم را کند صایح رهی مجد و شرافت هر کجا عدله دایر شود رائی ناخ سعادت صحر ما دشمن بجهت طبیعت آرد گواهی مانعیان و نایدی گوش بودی محنت از صیغه عالم سعادت ناسماحت چون بقدر شوت از مرد و صرب و عارض گفت حاصل ای بر کان ایچه راهست ایچه آییں والصف مردی کمیل کار دیوان اعماه ناشد کایچ هاست ره و رسکهات از سعال

(۱) اسر - هم اول و سوم حاعوریست چون حارب است که هر چه وشدش فره نز میشود

(۲) ملتر - بفتح اول و سه ثالث - فره ببر گوشت

(۳) یوسف سراح - کبیست که حکم منعمان در رمان شاه عباس کبیر سه رور مصوی

پادشاهش کرده و کشته ناچیان آسمانی از شاه عباس و مگردد

(۴) مشهدی مادر قال در مشروطه صیر و کل طهران بوده

مقطع گفتی عیسی از رهاب مادر گردیدیان کرده زنگی با بیت المقدس اور بزم کفاله  
ور بیدی کا پیجین کن خوشرا خواهد آش مهر دیالقریس گفتی مصلی مرد و صالح  
همه جو دیوار است از شرارش همچو نار است از حرارت حظیل است اند مرارت آهن است اند مرارت  
گریه است اروی مدووح کن خربداری معايد ز دلخاق امت انکه رامیست رفع و اقاله  
ساعر سودرا رشید و شیر پرداده ولیکن ردق یاران راهی مرآبیع - ازه سواله  
ماله سیار است و دارد حامه پر هیار مرزوی شکوه امرونا است و دارد طمع اگراه از اطالب  
وره چندان گفتی کا پدر بیاد در عارت وره چندان گفتی کا پدر بیاد در عارت  
ای وری ازه پرداز یکان را استمات و درای حق گروهی خیگان را استمات  
این خیگان ری عدالیت اماراتی خسرو شورگ باطهارت ده مرلورا راملا و استھات  
سخت اگر شد لنه بر گیرو اراین میرلورا یا بگیار امر خدا کن با مادرگی اوله  
**(ب) قصیده (۱)**

تادرمیان او باش تقسیم شد وزارت گردند مملکت را سرمایه تجارت  
طلاب گرسنگرا خواهد دند از حمامات دلمسه شرافت از مرگ حقارت  
شد آن خیث اقطع قطاع رزق مردم کردا آن بیلد اعور در کارهات قطارت  
شیخیکه برو طیف مچون سکت دزان حبیله میکرد از قطیفه پیراهن استمارت  
در یک دوروز کامد در مجلس مقدس خود را نمود داخل در شور و استشارت  
سمود رور دیگر آن کنده بیسه از زر هم اسب و هم در شکه هم باعده هم عمارت  
آن دلران شاهد در کسوت مجاهد ساعی شدید و حافظ اند بیی امارات  
شد کار و کس احراب حمالی و ریان شغل و ذیر بی پیر دلایی سفارت  
شدد فر اساسی فرموش ما برودت و آن گله سیاسی حاموش از حرارت  
ار مجلس مقدس گنده دم و کالت دویشگاه اقدس سته در صد ارت  
اردوی شهر یاری مشغول به و ناراح سردار بعیاری سرگرم قل و عارت  
به کاهلی نمودند از عارت و چپاول به کوتی نمودند از کشتی داسارت  
رین حلقو رشت عادت باشد رهی سعادت شداد را عادت حاج را ریارت

صحالاً گر شود خلاصه این ساطع و بخشنود است یکی ملأ آوازه بشارت  
باشد و ذیر خلائق سرچشمیه بیفال است چون نامکند مجاهد سرفسته شوارت  
مردان بعلقه در عین قدر و فاقه از صدر تاساقه رند بی طهارت  
حوالده مشت جهال پامرک باستقلال گفته مدعی را کن بهر بردن ملک  
داند من خانه ما با حوانده گشت وارد ازما سر دویدن از تو پیک اشارت  
خورد و خرد و چایید مانندی و حسارت از طلم و خور و بداد ما هشته جای آماد  
بعد از خراب شداد خواهد زمان حسارت  
پارب حلوات امن مرماچشان که امروز افتاده ایم از ربع دروغ طهارت

### ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

### ﴿وَإِذَا حَطَّبَ بِهِيْرَةُ الْحَمْدَانَ اشْتَرَى مَدْعَى الْعَمْوَمَ وَقَتَ﴾

الحدر ای مدعا العموم که دزدی شرط قضا شد چو در بمار طهارت  
خاصه عدلیه کر قضا سرد کام هر که سداره هیدو گد مهارت  
قصی عدلیه آنکس است که ناشد شهربلا ماخدو عمل دلیل انمارت  
رشوه ر طالم گرهه حانه مظلوم رو دو کو بد همی ساسم حسارت  
قصی اگر در دودردا گر شده قاصی بست ترا حد اشتر اص و حسارت  
گر در دزدی دراین رمهه ناشد یک دو قدم بیش تا مقام صدارت  
درد بکری مکن که عافت الامر بر حورد این آنکه مر مقام و رارت  
غافلی از آنکه بر امور تو دارد آنکه تو حواسیش درد حق طهارت  
آنکه تو حواسیش درد هم و ریر است همچو و رارت که هست همس فارست  
کس تو امد درون عدلیه دردی تا ارسد بر وی از وریں اشارت  
کس شود مصدر حلاف و شهارت از ورراء گر خط حوار بیا بد  
درد دفعی مگر شیخ دخل و ریر است محروم رار و شریک دخل و ریر است  
قسمت حلوای حود گیر و حمش ری بیهده حود را چه اه کلی سهارت

دولت مشروطه نیست تا که نباشد عدل آنهاش و همین عدل کجا راست  
بلکه بود دور هرج و مرج و ائم خلیق گفت گرفتار بند گل و اسارت  
خستگی آبد زجدو سعی و تلاطف کابو سردی زاید زتابو جوش و حرارت  
زین وزراء رسم عدل و داد چه حوثی هیچ شنبیدی ذیل طرح عمارت  
مرد پند این مخفثان و عصب فرآنک مگر عبارا سترده اند به حکارت  
خانه حجاج دان سرای عدالت در گه شداد شد سرای زیارت  
هر که قند در کمند آز و ذیرات قتل بر او راحت است و مرگ بشارت  
زین ور راه کس مدیده است هجز زور هست وزارت مگر ززو ر عمارت

و<sup>۱۰۷</sup>) قطعه

گوید در جزایر بحر و سیط بود پیری خطیب چون آن سوی باع و گشت  
(ارجیاو خوس) امام و (کلا غش) مدیقت چون خوی یکداشت قرین ما کمال ذشت  
صاحب دلی ف مردم یونان بمصرش شد به استفاده چوترا سوی کشت  
چون شد خطیب فعل و مورد سرای مرد آغاف عذر گرد و نای نهاق هشت  
پرسید از او ستاد ر (حد حطامه) گفت (القاع آن حرمها) تخم جدال کشت  
گفتا سرای احربت تعییم با نوام ایمک هوای بحث بودای نگوسرشت  
مغلوب افرادم رتو تعییم ناقص است ورعالم مرأت تو حواهم ایخ شست  
استاد دید احربت ده ساله بر هم است آچه رشت  
گفت اچیں مدان که اگر چیزگی مرات است سام ارت و مردو نکوام سرت بخشش  
ورغالب آمدی همه حواهد من مردا در رید گویی عیش و پس از مرگ در بهشت  
کز حودت افاده و تعییم بیک من شاگرد پاهر ار ااستاد حویش هشت  
این داستان شید طریقی اطراف گفت تخمیست زشت مانده بحای ار کلا عزشت  
تاریخ مختصر الدول لای الفرج العالاطی صفحه ۶۲ فی بیان دوله  
می اسرائیل - ترجمه ارجیاو خوس الخطیب الملقب «العراب» الی ان قال  
(قیل یعنی رهی لعراب ردی)

## دیوان قصاید

پس از فتح طهران در جلع محمد علی میرزا حظیره<sup>(۱)</sup>

بزم سلطان سردار محیی طرفایید<sup>(۲)</sup>

با که ملت ایران حقوق خویش گرفت شان داد گر از چنک گردشیش گرفت  
رسیده قاصی ایوان دادو در ایوان جاویش کرد و راه اعتدال پیش گرفت  
یه‌کی فرشته از دیشهشی از مینو رسید و حشیچون چشم هشت‌شیش<sup>(۳)</sup> گرفت  
چنان کشیده در دان خیره نادافرا<sup>(۴)</sup> که رامهای پس افتاده را ز پیش گرفت  
زنوشداروی شمشیر و رله نخده دار علاج پیش مجروح و قلب ریش گرفت  
چنان موادی با عدل شد که بکسر مو نه کم گرفت سیز آن حق نه پیش گرفت  
نهار معدلت آمد نیم داد و زید کدیور آمد و دسالیو غ و خیش گرفت  
عروس داد که در تن بلاس ماتم داشت طراز عیش حوداز پر نیان و کیش<sup>(۵)</sup> گرفت  
سر سلطان عبدالحسین دیدان کرد رشیز شوره وارهاد گرزه پیش گرفت  
فضای کثود مراد رفته از قش هوای حمعیت حلطر پریش گرفت  
مرد دولت و دین حواهیش که کفر خلق رحسم دولت و بد حواه دین و کیش گرفت  
برور عیرت و نیروی اتحاد و واقع ردست مردم یگاهه داد خویش گرفت  
بر حم موز روب و شر مل از اعدا سار و ماجع و تیر و کمان و کیش گرفت  
جهاش من حی رح کن دلا که مام ایرد معن سلطان ملک حهان خویش<sup>(۶)</sup> گرفت  
حری رعایت ند کیش سد آچه بهد گرفت نادر و عاس شه کیش گرفت  
چنانکه پروری از روم گنج ن آورد حم از حصار عدو گنج گادمیش گرفت  
درین چکانه دم عبسی مرا یار است ورشه بر سحن دامکش فریش<sup>(۷)</sup> گرفت

(۱) هشویش رور آخر حمه متوجه وحش بو روراست

(۲) نادافرا کیفر (۳) کش حمه کان (۴) هیش - هیچ

(۵) فریش - آفس

## ﴿فَقْتَلَهُ إِبْرَاهِيمُ﴾

۴۵) پهلوی حسین آقای مملکت برسیل هیئت لشکریه است

چهار اگجهای شایگانی را بگان نادت  
و بمال زیر فرمان اسحولت ربران نادت  
سر از سرمان تاحد د بستان نادت  
جام ارسوی دشی ماه بیرون از هران نادت  
پور حصار عدو صحر بلو پر هر ان نادت  
رنیوری هزاران نده همچون گور کان نادت  
نهن از آلمان بیرون کمان از ترکمان نادت  
جهان نار او و میله سرد نار ارگان نادت  
طم او شو شتر آد خلدان راصهان نادت  
سوان ایمه اوحه کادر عرق ناج اور قدان نادت  
ولی ایں تکه ایدر گرس حان حاطرشان نادت  
که گزاره کش گوش برادر چوش حان نادت  
وقرآل شرم اگر داری خدر ارکهران نادت  
و به حلوا سوری محاصلی پرو را از آن ماب  
که گر حونی شرف هر ارابی اسحان نادت  
دنای من گشی سر و سریوی حان نادت  
سر از سا، ناد کرامی سایه ای نادت  
﴿فَقْتَلَهُ إِبْرَاهِيمُ﴾

و بیرونی دکمان حت آد ادرست  
که در حوات آبده جهت هاشی و مت  
از آن که دامن حوات سر که سریوست  
ستارها نده تاریک و آسمانها بست  
تعاریق نکید گر شکست انشکست  
نهار مرد و محربه ایش آجور است  
به عمر رهه دگر ماره آد ادرست  
جو عمر رهه بیاید مدست آن بهتر  
ترا دحوال چوی ماله سک و غلر ماد  
پس تاچکه بی د اقلاب رمل  
پهلویت عمر ریام او فناد و گرد صدا  
ستور لاشه چوی داحت کالد رویان

— ۱۰۹ —

تو عاره هوشش سکین شد زیاد گران  
چدار راجه و داع و لواشه و اهار  
له مرده ریگش (۲) مردست معنیان اهتماد  
نمی بخود و خوبی سنه شد مرآخود روی  
قوه هر ای پسر از آدمی نه خروی  
دهیں آخور خود شوکه صرع دماغی را  
رجیر اگر حرث بست سوی شرمنگای  
سور مارکش از مرد آدمی حکش +  
امید باسخ آهه گو که ماده حکشان

بنجاشه هشتم شهر ذی القعده ۱۳۲۳ در باد کوه تحریر پذیرفت.

محمدصادق الحسینی الفراہلی

(۱) قطعه ایمه

ایمیکی از سادات طبطبائی که در عالمیه هتفد بوده از ساوجبلاغیه  
آنکه انشته است (۲)

تخدم مهرت بعنبرع دل کاشت  
غم دل را درین صحیعه نداشت  
که نیشد برای سکی چاشت  
بطری سوی حوان نده گماشت  
دخل ساوجبلاغ می پنداشت  
دیک همشیره زاده را اباشت  
رأیت او در آن هها اهراشت  
دھر را به زشهد مان انگاشت  
چند همشیره را ده حواهی داشت  
آچه حواهی برای مده گذاشت

ایم دایم حکمیور قلمم  
در حصور تو خامه ام شرحبی  
بخت از هر حویش ما حصری  
ساقه ای وحجه مقدس تو  
چون معاش مرا در آن سامان  
سفره من تهی بعود و از آن  
مسد من از آن سرا بر جید  
گرچه ای حواهه ای کفت و رهی  
لیک بر گو هیس آحمس  
هادا م رجاه و مصب و مال

(۱) حشکرش - حشکی روی رحم (۲) مرد ریگ - میراث

(قطعه ۴)

۱۳۶ پتاریخ یکشنبه ۱۲ شهر رمضان ۱۳۳۰ مطابق ۲۶ آوت ۱۹۱۲

۱۳۷ بشاهزاده محمد مهدی میرزا لسان‌الادب از تجهیزات در جواب

(قطعه ۵)

لذان را سحر در طی لسانست  
مه و خورشیدش اندر طبلساست  
عروس فصلش اندر حجمله طبع  
چو در فردوس خیرات حسانست  
لسان ای که کلک در و شانم  
نمدخت جاودان رطب اللسانست  
نوئی آنکس که قیع خامه اثر را  
دل سک پربرویان فسانست  
نمی‌پرسی نشان ازحال بیمار  
گروزش چون وحالش مرچه‌سانست  
مشو در شام تار از روز نومید  
که نومیدی شعار ناکانست  
سان کوه آهن دل قوی دار  
که ایزد نده هر روزی رساست

(قطعه ۶)

آن شیدم چو او بالقاسم مستکفی را از پس مقی اقبال فرا برد تخت  
قائد حیشن امیر الامراء تو زون را گشت در تن رکش‌حساست ز بیماری سخت  
چاره‌اش کرد هلال س مراهیم طیب تا که نه گفت و برآورد ره روگو هر درخت  
پیر فرزانه‌ای خود چنان عمدگین بود که همیشه افتی کو شد بخرش یکلخت  
پرش گفت چرا ترش و زیوبی گها را که من معقد عقام برو و بخت  
آنکه از حله و عمنی کاشت درختی در راع روزی از حله و عمنی بر گردانید درخت  
حائز اکبر فرهنگ در اویست چراغ عمار و مرداه از آنچه بهاء و نکش رخت  
این حذایت از کتاب مختصر تاریخ الدول حدیثه ۲۹ ترجمه شد (ادیب‌الملک)

(قطعه ۷)

۱۳۸ در آغاز سلطنت محمد علیشاه و امیدواری نیمه‌اھنی

۱۳۹ اوی با شر و طه و آزادی فرماید

رأیت و دینهم و حاتم و کمر و تحت ناد ساران شاهزاده حوان بخت  
شاه محمد علی که پیچه عمر مش آسان از هم گشوده هر گرده سخت

ایمیلک از فرلا جلوی تو امروز نور الہی بناج تامد و، بر تھت  
شاده جوان ماش حاوادانه که اقبال تماجد اندر سایه تو **حکیمه رخنی**  
**(قطعه ۲۷)**

**۲۸) ماده تاریخ جلوس محمد علی میرزای مخلوع**

صاحب تاج گشت و عاصت تحت	نا محمد علی شه قاچار
پایه استوار و ریشه سخت	سیل کین کند از همارت داد
ه گبا هشت بر زمیں نه درخت	نه سرا ماند در جهان نه وثاق
همه ستد از پاهاش رخت	بیکه بدجخت بود اهل هنر
ای کم و کاست (ای شه بدخت)	گشت سال حلوس او پریسر

(۱۳۲۴)

**(قطعه ۲۹)**

کلامی ملطف دری گفته است  
که این داستان را پری گفته است  
ه اطع و بیان حری گفته است  
ماعخار دیغمی گفته است  
که این گفترا سرسی گفته است  
فسونش محکم حری گفته است  
حدا تره و حفری گفته است  
ذاستبرق و عقری گفته است  
ذاسعدی و اوری گفته است  
کعا بدل و حوهری گفته است  
مگر مرحد حیری گفته است  
مرا دشمن حیدری گفته است  
چرا حاسم مشتری گفته است

ابوالفتح اسکدری گفته است  
میدار کن گفته آدمی است  
ابوالفتح اسکدری این کلام  
چیان شعر مورون و سحر حلال  
ارین خوبتر نیز داند سجن  
هر آنکه تکذیب مارا کند  
اگر قورمه ترش شد سریش  
بهشت است آنها که حق فرش آن  
هماند من شعر نشیب و مدح  
و گرنو سمه حوای کم همچو من  
مرهان مرا ارجو ای مسگال  
و با سمعتی موده است آن حداب  
مقام ر حورشید والا تر است

## ﴿ قطعه ۱۳﴾

تاریخ کلپروالتقلم شیخ . . . . که در غرب روز شنبه  
۱۳۴۷ ربیع ۱۴۰۵ در میان تور خانه بدارالتقلم زده شد

آفت غیرت بسای مال منت  
خانه حق را بدست ظلم رفت  
دوی حق در پرده باطل نهفت  
نامساعد دید قش طاق و جفت  
جز کلام ناروا حرفی نگفت  
سخت بیش آوردی گفت و شفت  
جام مر لازم است ساقی خورد و خفت  
(شیخ ارا ما (۱۳۶۷) (۱۱۰) (۱۳۶۷)

شیخ نوری مفتی گردن کلفت  
بیکر دین را نگوژ گنه کوفت  
دیده مردم زردی حق سست  
جهته زد بر طاق عدل از ابلهی  
جز حدیث ناسزا لمظی نحواند  
لاحرم دست خداپیش ئیفری  
آنکه هر دم خفت و خورد انجام کار  
سال تاریخش امیری مر نگاشت

## ﴿ قطعه ۱۴﴾

شیده ام چو سلیمان تخت دادن شت سخن دلدر گوش استاد و چشم فسه خفت  
ز دور دید که گیجشک از تخت عزیز ترا به خواند و سر و دانچان گه شاهنشفت  
من این رواق سلیمان تو ام ارم قار زحای کند و در باوکندو حاکش رفت  
خشمشد شوک بخشگش بیواچون یافت که این حدیث شهدنه شید و زان آشت  
کفت چشم مگیر ایملک رلفرش من که پیش همسر خود لاؤها زدم نهفت  
چرا که لاف ردن کیمیای مرد بود برای اینکه کند حلیمه در بر این رخت  
گرفه بود دل شهر بار از آن گفتار پس از شنیدن این عذر هم چو گر شکفت  
شیدن سجن راست خشم وی بردود گناه او همه سخید و عذر او بذرفت

## ﴿ قطعه ۱۵﴾

مردان بن محمد مردان بن حسکم در سال بادوسی بدو ارتحال یافت  
در نام ملک بوت علیسان بدنده وز خاندان حرب شهی اینحال یافت

جعفریان

در آینه سال شصتم و بیست و ششم می می خواهد که این  
یک پایه ساقم الخلافا بود و ناگوئی از خاتم الخلافه کفای اهمیت داشت  
بالطبع که دوره عباس را زیست خ دلت قلب آمد و درخون فروال یافت

(۱۴۲) (۶۰۹)

بله دوشنبه ۱۷ ربیع الاول ۱۳۴۱ در ساوحلیح قریه قاسم آباد  
خانه صفر علی منتظم آمد.

﴿قطعه ۱۰﴾

در باد کوبه مطابق شهر جمیلی الولی ۱۳۲۲ در طی مقاله پولتیکی<sup>۱۰۰</sup>  
که بجزئیه خوبی مینوشت از بحر طبع مرتعلا جاری شد<sup>۱۰۱</sup>  
غلام همت آنم که خاک عشق سرشت مرید فکرت آنم که راه اس منش  
خوشا دیار محبت که اندر آن وادی طرار که شود فرش عاله کنان کنست  
مکن ملامت و آزار سدگان حدای که اعماق هرای تو این درخت نکشت  
تو حامه پوش و بذری مدار محدث پرس که نایت دیه آن یا که تار و بودش رشت  
از آن پرس که ما این عرور در عشور ترا برند بدو زخم سهود را به هشت  
درین معامله هم ناخدا سیزه مکن که ار گل تو خدمی گندار ایشان حشت  
مرا اعیده ندل ام در است و حفت من است ترا چکار که بیکو شماریش یازشت  
تن من و تو رود در دو حالت تیره گکور چنان که قالب مار احق ار دو حالت سرشت  
صبا و حاند این خسنه (ناحیات) گکو ف این ندیمه امیری بادگار بوشت  
﴿قطعه ۱۰﴾

مطر ساوحلیح زاغ و کلاغ است مرط و طور آن صدای الاغست  
شوره گرو تکر و پید و شتر حار سرو و کل و یاسین و لاله نافست  
در من صحراء زبرد دیه اکسون در شی یلدا رچشم گرکه چرا غست  
هر که ساوحلیح سکرد اقامه چون گکری متلا سخط حماعست  
حاکم ساوحلیح روز و شب از حرص مال کسان را محستجوی و سراغست

۴۳۱  
بیوگان ادب افغانستان  
هر فصل  
سده های ۱۷ تا ۲۰

خان و دل خلق از او چون رنگی دلله سوخته ام در شب و کتاب داده است  
لخت سرگیر حای نان سفره مهمندان اهک بصر جای می دروی باشد  
﴿قطعه ۴۵﴾

در شب ۲۹ شهر شوال ۱۳۶۴ به عذات اشعار مر حوم  
 حاجی میرزا ده طاب الله تراه برای دوستی از بستان  
خانواده خود نوشتم  
﴿قطعه ۴۶﴾

تقدیم دوست لردم قرقاول محبت  
کردی شبد مغم بوی گل محبت  
ای حرم آلمانی کاندر حصور آن شد  
جو شد صراحی دل ارغافل محبت  
پای نشاط کویم اندر ساط رفت  
دست امید یازم در کاکل محبت  
دهقان خمیر مارا از گندمی سر شده است  
کاندر بهشت روئید ارسیل محبت  
اور ود غصه مارا توان عبور کردن  
جر با سیه عشق یا از پل محبت  
اندر مقام محدود مستانه شد امیری  
در افعه و ترنم چوی ململ محبت  
﴿قطعه ۴۷﴾

درستایش فارس  
﴿قطعه ۴۸﴾

بلد پارس حصاری زیارت کردست که عشق آنجا معمار و عقل شاگرد است  
در آن روان مثلت بروزگار دراز گروهی ارج در دوهوش و جان دل گردست  
بهشت را سانم گردی ارده فارس که فارس معدن یاقوت و کار گنو گردست  
﴿قطعه ۴۹﴾

مثل رند حریرا که زیر بار گران ربا هادوار او حز حدایی نار اصیست  
حدایت من و دیوان داد داد رئیس طیر آرد وارد میان ما فاصل است  
مرا تأسف مصاصی سود سعقول تو شاد امی که مساقلت و ارم اصیست  
﴿قطعه ۵۰﴾

درجش انتاج مدرسه سادات هر چايد :  
﴿قطعه ۵۱﴾

مر غان بهشتی سحر اعمه می اید بر زمی کل ناره اکسل از سعادات  
یادرس همیحو اسد اطفال سحکوی ران علی و واطمه در مدرس سادات

از چاه طبیعت بدر آی ایدل ولین مویه<sup>(۱)</sup> هر چند قدمی تانگری حارق عادات  
ایخاهم ایندر<sup>(۲)</sup> خوش بشش کیوچار چشمی<sup>(۳)</sup> کار تو بود افضل طاعات و عادات

<sup>(۴)</sup> قطعه ۱۷۶

### ۱۷۶) شرباب لزوم ختنه فرماید

خداوسدا حدیثی ماتسو گویم	له تهدیقش نماید دشمن و دوست
شکوه سرفزد است از شاخ نادام	دلی نادام من ماند است در بونت
بگو تا پوست از تن مر کشندش	که گر گی سیره سرد در چرم آهست
سرادر زاده سردار منصود	ذصاری بودنش آخر نهیکوست

<sup>(۵)</sup> قطعه ۱۷۶

در بکوهش دلیس صلح چالعیدان طهران فرماید .	صلحیه چالمید انت بود
زماده ناحوانده قران درست	زماده غیانی علی دعم حق
<sup>(۶)</sup> قطعه ۱۷۶	<sup>(۷)</sup> قطعه ۱۷۶

<sup>(۸)</sup> قطعه ذیل را نکارنده در شماره (۲۵) ادب سال اول خراسان

<sup>(۹)</sup> از در پنجم جمیلی الاولی ۱۳۱۹ - ۱۲ اوت ۱۹۰۱ اشایه

### ۱۷۶) و درج فرموده

همی سازد ملک و همی مالد بخت غیر سایه دارای تاج و داور تخت  
ملک مطهر دین شهر پار ملک آرای که تهم دادپرا کند و حان کین پرهجت<sup>(۱)</sup>  
هم اراتاک اعظم که دست فکرستوی بهر دققه گشاید هر ار عقدة بخت  
مهام مملکت آرایه مرور حرد در حوت دولت پیراسته سیروی بخت  
رهمش تن هفراست باوان و دژم روکر لش تن خهاست بیان و گرخت<sup>(۲)</sup>  
هم ارسیدر کیرش که بک قسطنطیلیان نامر حرد پیروز گر کشاند رحت  
برس ارفع دولت که ناع دولت را رخشچو ناره گلستی قدش چو سز در حوت  
همی مبارد در عرصه هر یک را<sup>(۳)</sup> همی دکود سر مارک عدوی گلخت  
ستبره را رخد مملکات سرد پای رمه را شن خودسری بدر در حوت  
همیشہ ماید امیش شاه و سدر و سفیر سیاه روی و تنه رور گارو و اردن بخت

(۱) پرهجت - ایگرد (۲) گرخت - بح

### دیده خلطفه بیانیار خویش خلیم اطلس<sup>۱۰</sup>

و آندران باع جای هر خس نیست  
خانه از او است از دگر کن نیست  
آشیان للاح و کرکن نیست  
آخری در سپهر اطلس نیست  
اندرین طارم مسدس نیست  
اندرین گنبد مقرنس نیست  
که بگئی چو او مقدس نیست  
یش آن نولهال نورس نیست  
ذبور او پرند و اطلس نیست  
حق تعالی عطا حکمده سر نیست  
که اسیری چو او نمحبس نیست  
بیش از حاندان افطلس<sup>(۱)</sup> نیست

در دلم جز هوای اقدس نیست  
غیر را ره در این سرا نمود  
قله قاف جای سپرخ است  
غیر قدش<sup>۱۱</sup> که شد مدل حسین  
قبلگاه دلم بجز حکمیش  
آنامی چو خیفشه تابان  
ذات او را بجان حکم تقدیس  
سر و جز چوب خشک و گل جز خار  
زیور اطلس و پرند است او  
گریگ موی او مرا دو حهاف  
دلسم از دوریش همی نالد  
گر امیری خلاف عهد حکمده

۶۵) غزل<sup>۱۲</sup>

چه کنده لعل مروق صفحه سمت و یا زر شجه می سرخ گشته پیره هت  
طرف دامت آلو دهون مگر صنا خدا نکرده<sup>۱۳</sup> گریان گرفه خونه است  
شیده ام که گلستان شده است لالهستان ذبله دست قدر لاله کاشت در چم  
عقیق سودلاست از سیم ساده ریخت و یا عصاره گل سوری چکد رسترن  
فس سرگیمن شاخ ارغوان کاری دلم چو بید ملزد رکا هش سدت  
مگر تو آهی چیس که موی مشک دهد چو حون فد بدل تک نافه حنت  
درون پته برمقر ماردان داری که رنک مار گرفته است ساق تارونت  
زیسته اشک فشاندم ردواری درخ تو سرشک چشم منست ایمه میرو درت

(۱) اطلس - یکی از احمداد است که در سایه سر جود نام میرد

شکر شد نهاد می هنر فوج  
از این شکر این طویل شکر شد  
نمایه نوشت پرسد آین طویل  
چنانچه من می شیرین سالم از

گذشتہ امیری سلامت تن و جان  
همی خواست زدر گاه عی خواست

شب دوشنبه ۲۱ ربیع اول ۱۴۳۰

### قطعه ۱۵۶

#### ۱۵۶ ماده تاریخ آقا سید بهمن

ار آرمان که به بزر رمکه احمد رفت  
سیه‌مای حق سوی حوال سرمه رفت  
 ساع خلد در آن حالم محلاه رفت  
روحیح حکمت و توحید اسم مفرد رفت  
امام ساده الاحکام باسطالید رفت  
می درج رسول حدا (ص) محمد رفت  
بر آسمان ربع عرب اسود رفت  
سپهر گفت طبلان دی رمده رفت  
حضرتش پی تعلم لوح احمد رفت  
کریں رباط سفر گرد و سوی مقصد رفت  
سوکش افسر درین ررق هرقد رفت  
رشه نوی تاقیع عورقد(۲) رفت  
ورین حطیره هدیدار حد احمد رفت  
اگر چه در طر حاجیان سرقد رفت  
که محس س احوال قاسم احمد رفت

به پنج و پیش رسال هزادو سعد رفت  
سرآمد حکما محس س ابو القاسم  
بوق رومه رموان رواد بر ورش  
زیهره و تسبیح صدر و غرب شکست(۱)  
محقق صدامی حکم رسالی  
دوی درج امام الهدی علی(ع) گم شد  
فقار و نافه عر خان سر پوش چس  
زماء گفت که شد شارسان علم حراب  
حقیق حکم عطارد حمیده همچو کمان  
رور پنجم شهر حصادی الاحرة مود  
رد از مصیبت او مشنی در اعده میل  
ساعش ر حرم سیل اشک تا عرفات  
سیره علی و راده پیغمبر بود  
نه سادل پدار در صوامع قدس  
ابدی از پس تاریخ سال گفت (سیم)

(۱۴۴۵)

(۱) صدر و غرب - ارامطلحات عروض ای

(۲) فرع عورقد - مقره ایست در مدبه طبله

## ﴿قطعه ۱﴾

گر چن رس واعی سی بود آسان حلال داشتن آن که مشکل آید و دخت  
رنان مگر دن گردان سخن را طوق زند چومار گزه که بیجود همی شاخ در خت  
اگر ت هیچ خرد ناشد از زنان مگرین وز آشیانه ماران سک بر رون کش رخت  
ذره ماو تن قهر بار دان که از اوست تیجه کو تهی عمر نایابی دخت  
شی که حسید بکسر حم حوا جه کدمانو<sup>(۱)</sup> مخشم کو بد بر فرق گدخدایک لخت  
خنک روان سائی که تاج دولت را شد بذیره ذهن رام شه تاج و بهت<sup>(۲)</sup>  
غم عروس و غم وام مرد را شکند خوش آمده زین دوغم آرامگاه دل بر دخت  
﴿قطعه ۲﴾

﴿۱﴾ یکشنبه پا زدهم ربیع الاول ۱۳۰۸ بود که کارگزاران حضرت<sup>(۳)</sup>  
﴿۲﴾ مطلب اقدس والا روحی فداه این چاکر خاکزاد رادر دربار<sup>(۴)</sup>  
﴿۳﴾ آسمان مدار بخواهند قل شهر خواهی کنم (سلطان علیخان که وکی<sup>(۵)</sup>)  
﴿۴﴾ از محترمین محترم خلوت و منهجان آستان اقدس آنحضرت<sup>(۶)</sup>  
﴿۵﴾ است حاضر بود حضرت ولیعهدی ریحان فداه بر سبیل معلایه<sup>(۷)</sup>  
﴿۶﴾ بیشی دو سه از چاکر خواستد که مشارکیه راه چاچ<sup>(۸)</sup> و ایه  
﴿۷﴾ امن چون اطاعت فرمان را نمازی بر بودم با اینکه همو مرد عان<sup>(۹)</sup>  
﴿۸﴾ گفتن خاصه بزرگان را از قانون فضل و رویت خود دور بله<sup>(۱۰)</sup>  
﴿۹﴾ همیدانستم این قطعه را در همان ساعت بگفتم و همگان را باعث بله<sup>(۱۱)</sup>  
﴿۱۰﴾ آفرین فرمن گردید<sup>(۱۲)</sup>

مهیت و شه سلطان علی حان راد کمرج سریع بادا در این سرگشت  
لذام چرا روی و حوش سود یکی همچو دوزج کی چون بهشت

(۱) یکرسم - لقب سام ریاست و درایحا کنات (الله رحمة له) ...

(۲) هرام شاه عربی حواست تاج الممالک مددوه خوب رحکم ... نی ملایه ...

دهد وی پدرست و در حدیده مدحه شارت فرماد (دراییت یعنی ...)

بعدا گی سکن ، گی حونه من ه مرد زن و رود حاهم  
کر تو تاحم دهی ر احسام

- ۱۹ -

روانها پیاساید از خوی نیکن، هیشنهای هر ساید از روی رشت  
در دلش دل مؤمنانه در حرم، بروش روح مشرگان در کنست.  
حالش چو صحراء بهنگام دی  
یکی کاتی رشت خط برو شت  
نمودند بهفت در خاک و خشت  
سالای فصل و حکماش بهشت  
مگل را کشاورز ماخار کشت،  
نر دل من زنگی بخوی نکوتور ذخوری که ماحوی رشت

## قطعه ۲۴

شندام که این خطه بزرگ‌گاهی علم سفر گزید و سکرحت عایقیت برست  
گست رشته بیونه خود را مشرقیان باخترشدو ماهل غرب در پیوست  
زشمع چهره وی نعم غیر روش شد چنانه در عجم وی پشت راستان شلاست  
خدایاما شاهد در درد ای هری چنان شدید بروگان شرق تیره او پست  
که کس ارایشان گفوار راست شودی کهای بیوشد گفار گوش مردم است  
پس شدند درگاه فردگار بر رک نا و نا مگر چاره کسد بدست  
درگردگار جهان ای ترا رسید الهام در کمان ای آن تیر کو گدش هر شست  
تو بیر ای هری شه او حدا کردی رلاله حار و در حاره و رشد گست  
چون ای علم گشودی بو سه شدد رجهل چون دیش سلیمان و زید پشه بحست  
دوکار در دی الیحق کر این دوکار شکرف دوباره صید سعادت فادت اند رشت  
و زین دوکار سرافراز گشود حرم شد سری که سود بحال کو دلی که ارعم حست  
بحست شرکت اسلامیان رهمت حویشی پدید کردی و ز آن گشت نیسته احمد هست  
رشکت است همه کار ملک بر سامان که قطعه سیل شود چون بلند گر پیوست (۱)

(۱) این مصraig معروف از عزیز شیع سعدی افتاب شده

جعفر

خدای یار جماعت بود ولی بخلاف نظم بیهیرا لند شجور شد گشت  
 سپس زمده آن توهین که گم شده بود بستگر دی و گستر دی از کرامت داشت  
 ذنور این گهر تانساک را بت داد پاستادو خداوند دین بتحت نشست  
 فضیلتی که تو شموده که بنماید کرامتی که تو کردی کس کجا بارت  
 بلی زنی وی اعجاز نکشد نیرنک چنانه بازوی فرجود شکنده است (۱)  
 کون دعای تو فرض است من همه گئی که راستکاری و دین پرورد خدای پرست  
 هزار هتل که از مهر نظر سلطانی برست تخم هنر و زهار آفت رست  
 تاریخ چهارشنبه ۲۸ شهر ذی الحجه ۱۳۳۱ چهارشنبه آخر سال شمسی  
 تو شقان ثمل ۱۶ ماه مارس - ۱۹۰۴

#### ﴿۱﴾ تاریخ و روایت محمد ولیخان سپهبدار در طهران

#### ﴿۲﴾ وفتح آنجا سه شنبه ۲۶ شهر جمیعی الآخری ۱۳۲۷

در فتح ری نمود سپهبدار نامدار کاری که خارج از هنر و ذوق رسمت  
 تاریخ این توح ذالهای کردگار جد و جهاد و حجه سپهبدار اعظم است  
 ۱۳۲۷

#### ﴿۳﴾ قطعه فکاهی

چو مدرالدوله را از روی شهوت کشیدم زیر سار و گا . سفت  
 امیری رد رقم ار بهر تلوع ذی از (اعصاد الملک) بگرفت  
 ۱۳۹۷

#### ﴿۴﴾ قطعه

بگانه چو شد رئیس قومی	های تعجب است و حیرت
کان قوم دلیل را رک و پوست	حالی زتعجب است و عیرت